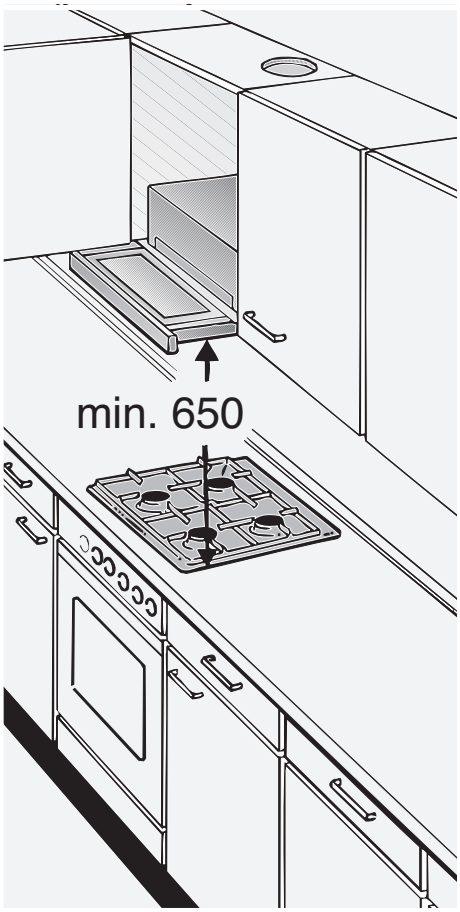
BLAUPUNKT

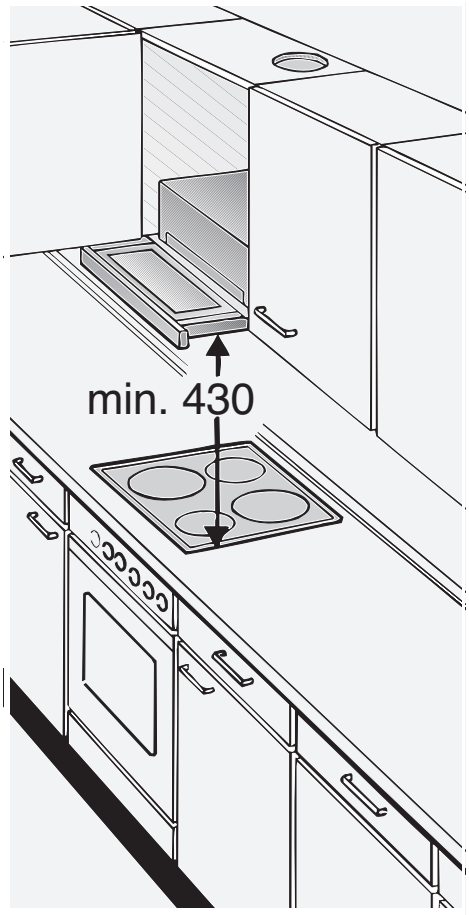
[de]	Gebrauchs- und Montageanleitung	3
[en]	Instructions for installation and use	9
[fr]	Notice d'utilisation et de montage	15
[nl]	Gebruiksaanwijzing en installatievoorschrift	22

Dunstabzugshaube
Extractor hood
Hotte
Afzuigkap

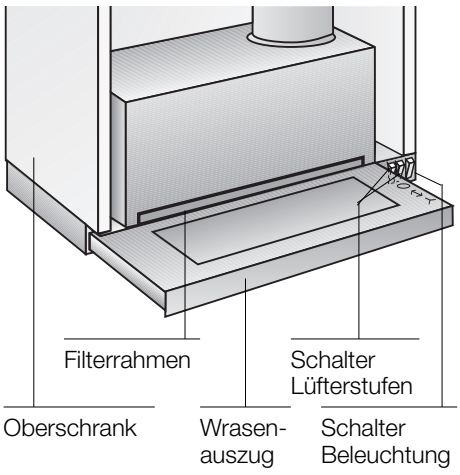
Abb. 1
GAS
GAZ
KAASU
GASS



ELEKTRO
ELECTR.
ELETT.
EL.



Gerätebeschreibung



Betriebsarten

Abluftbetrieb:

- ❑ Der Lüfter der Dunstabzugshaube saugt den Küchendunst an und leitet ihn durch den Fettfilter ins Freie.
- ❑ Der Fettfilter nimmt die fettigen Bestandteile des Küchendunstes auf.
- ❑ Die Küche bleibt weitgehend frei von Fett und Geruch.

☞ **Bei Abluftbetrieb der Dunstabzugshaube und gleichzeitigem Betrieb schornsteinabhängiger Feuerungen** (wie z. B. Gas-, Öl- oder Kohleheizgeräte, Durchlauferhitzer, Warmwasserbereiter) **muss für ausreichend Zuluft gesorgt werden,** die von der Feuerstätte zur Verbrennung benötigt wird.

Ein gefahrloser Betrieb ist möglich, wenn der Unterdruck im Aufstellraum der Feuerstätte von 4 Pa (0,04 mbar) nicht überschritten wird.

Dies kann erreicht werden, wenn durch nicht verschließbare Öffnungen, z. B. in Türen, Fenstern und in Verbindung mit Zuluft-/Abluftmauerkasten oder durch andere techn. Maßnahmen, wie gegenseitige Verriegelung o. ä., die Verbrennungsluft nachströmen kann.

Bei nicht ausreichender Zuluft besteht Vergiftungsgefahr durch zurückgesaugte Verbrennungsgase.

Ein Zuluft-/Abluftmauerkasten allein stellt die Einhaltung des Grenzwertes nicht sicher.

Anmerkung: Bei der Beurteilung muss immer der gesamte Lüftungsverbund der Wohnung beachtet werden. Bei Betrieb von Kochgeräten, z. B. Kochmulde und Gasherd wird diese Regel nicht angewendet.

Wenn die Dunstabzugshaube im Umluftbetrieb – mit Aktivkohlefilter – verwendet wird, ist der Betrieb ohne Einschränkung möglich.

Betriebsarten

Umluftbetrieb:

- ❑ Hierzu muss ein Aktivkohlefilter eingebaut werden (siehe Filter und Wartung).

  ⚠ Das komplette Montage-Set sowie die Ersatzfilter können Sie **beim Fachhandel** erwerben.
  Die entsprechenden Zubehör-Nummern finden Sie am Ende dieser Gebrauchsanleitung.
- ❑ Der Lüfter der Dunstabzugshaube saugt den Küchendunst an und leitet ihn durch den Fett- und Aktivkohlefilter gereinigt in die Küche zurück.
- ❑ Der Fettfilter nimmt die fettigen Bestandteile des Küchendunstes auf.
- ❑ Der Aktivkohlefilter bindet die Geruchsstoffe.

⚠ Wird kein Aktivkohlefilter eingebaut, können keine Geruchsstoffe des Küchendunstes gebunden werden.

Vor dem ersten Benutzen

Wichtige Hinweise:

- ❑ Diese Gebrauchsanleitung gilt für mehrere Geräte-Ausführungen.
  Es ist möglich, dass einzelne Ausstattungsmerkmale beschrieben sind, die nicht auf Ihr Gerät zutreffen.
- ❑ Diese Dunstabzugshaube entspricht den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen.

  Reparaturen dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden.

  Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
- ❑ Bevor Sie das neue Gerät benutzen, lesen Sie bitte sorgfältig die Gebrauchsanleitung.
  Sie enthält wichtige Informationen für Ihre Sicherheit sowie zum Gebrauch und zur Pflege des Gerätes.
- ❑ Bewahren Sie die Gebrauchs- und Montageanleitung ggf. für einen Nachbesitzer gut auf.
- ❑ Dieses Gerät ist entsprechend der europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (waste electrical and electronic equipment – WEEE) gekennzeichnet. Die Richtlinie gibt den Rahmen für eine EU-weit gültige Rücknahme und Verwertung der Altgeräte vor.

Störungen

Bei eventuellen Rückfragen oder Störungen, Kundendienst anrufen.

(Siehe Kundendienststellenverzeichnis).

Bei Anruf bitte angeben:

E-Nr.	FD

Tragen Sie die Nummern in obige Felder ein. Die Nummern sind auf dem Typenschild, nach Abnahme der Fettfilter, im Innenraum der Dunstabzugshaube zu finden.

⚠ **Für Beanstandungen die auf Planung und Ausführung der Rohrstrecke zurückzuführen sind, übernimmt der Hersteller der Dunstabzugshauben keine Gewährleistung.**

Sicherheitshinweise

⚠ Ist das Gerät beschädigt, dürfen Sie es nicht in Betrieb nehmen.

⚠ Anschluss und Inbetriebnahme dürfen nur von einem Fachmann durchgeführt werden.

⚠ Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdung zu vermeiden.

⚠ Verpackungsmaterial ordnungsgemäß entsorgen (siehe Montageanleitung).

⚠ Diese Dunstabzugshaube ist nur für den Betrieb in Haushalten bestimmt.

⚠ Dunstabzugshaube nur mit eingesetzten Lampen betreiben.

⚠ Defekte Lampen sollten sofort ersetzt werden, um Überlastung der restlichen Lampen zu vermeiden.

⚠ Dunstabzugshaube nie ohne Fettfilter betreiben.

⚠ Überhitzte Fette oder Öle können sich leicht entzünden.
Darum Speisen mit Fetten oder Ölen, z. B. Pommes frites, nur unter Aufsicht zubereiten.

⚠ Kinder nicht mit dem Gerät spielen lassen.

Erwachsene und Kinder dürfen nie unbeaufsichtigt das Gerät betreiben,

- wenn sie körperlich oder geistig dazu nicht in der Lage sind,
- oder wenn ihnen Wissen und Erfahrung fehlen, das Gerät richtig und sicher zu bedienen.

⚠ Unter der Dunstabzugshaube nicht flambieren.
! Brandgefahr am Fettfilter durch aufsteigende Flammen.

Sicherheitshinweise

⚠ Die Kochstellen müssen immer mit Kochgeschirr abgedeckt sein.

⚠ Über einer Feuerstätte für feste Brennstoffe (Kohle, Holz und dgl.) ist der Betrieb der Dunstabzugshaube nur bedingt gestattet (siehe Montageanleitung).

Gas-Kochmulden / Gas-Herde

⚠ Betreiben Sie nicht alle Gas-Kochstellen gleichzeitig über längere Zeit (max. 15 Minuten) bei höchster Wärmebelastung, sonst besteht Verbrennungsgefahr bei Berührung der Gehäuseoberflächen bzw. Gefahr der Beschädigung der Dunstabzugshaube. Beim Betrieb der Dunstabzugshaube über einem Gas-Kochfeld muss bei gleichzeitigem Betreiben von drei oder mehr Gas-Kochstellen die Haube in der Maximalstufe betrieben werden.

Austauschen des Vlies-Fettfilters:

- ❑ Bei normalem Betrieb (täglich 1 bis 2 Stunden) muss der Vlies-Fettfilter nach 8 bis 10 Wochen ausgetauscht werden.
- ❑ Bei bedrucktem Vlies-Fettfilter spätestens dann, wenn die farbige Bedruckung zerfließt.
- ❑ **Nur Originalfilter verwenden.** Dadurch werden die Sicherheitsvorschriften eingehalten und eine optimale Funktion gewährleistet.

Entsorgung des alten Vlies-Fettfilters:

- ❑ Vlies-Fettfilter enthalten keine Schadstoffe. Sie sind kompostierbar und können als Bio-Müll entsorgt werden.

Aus- und Einhängen des Vlies-Fettfilters:

1. Drahtgitter abnehmen.
2. Vlies-Fettfilter austauschen.
3. Drahtgitter wieder einsetzen.

Bedienen der Dunstabzugshaube

⚠ Der Küchendunst wird am wirkungsvollsten beseitigt durch:

- ❑ **Einschalten des Lüfters** bei Kochbeginn.
- ❑ **Ausschalten des Lüfters** erst einige Minuten nach Kochende.

Einschalten des Lüfters:

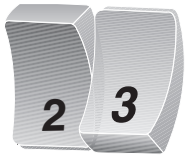
1. Wrasenauszug ausziehen.
   - ❑ Der Lüfter ist in Betrieb.
2. Gewünschte Lüftereinstellung wählen.

Bedienelemente der verschiedenen Modelle:

Stufe **1**

Stufe **2**

Stufe **1**



Stufe **2**

Stufe **3**

Stufe **3**

Stufe **1**

Stufe **2**

Ausschalten des Lüfters:

- ❑ Wrasenauszug bis Anschlag einschieben.

Hinweis: Beim erneuten Ausziehen des Wrasenauszuges arbeitet der Lüfter in der zuletzt gewählten Einstellung.

Beleuchtung:

Aus

Ein

Hinweis: Die Beleuchtung kann zu jeder Zeit verwendet werden, auch wenn der Wrasenauszug eingeschoben ist.

Filter und Wartung

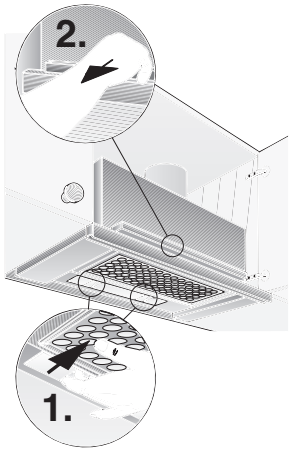
Zur Aufnahme der fettigen Bestandteile des Küchendunstes können verschiedene Fettfilter eingesetzt werden.

Um den Fettfilter austauschen zu können, muß der Filterrahmen abgenommen werden.

Aus- und Einbauen des Filterrahmens:

Ausbauen:

1. Schranktüre öffnen.
2. Filterrahmen an den Griffmulden im Schauglas nach vorne schieben und dann von vorne ganz herausziehen.



Einbauen:

1. Filterrahmen an Gehäuse ansetzen und ganz einschieben.
2. Schranktüre schließen.

Metall-Fettfilter:

Die Filtermatte besteht aus unbrennbarem Metall.

Achtung:

Bei zunehmender Sättigung mit fetthaltigen Rückständen erhöht sich die Entflammbarkeit und die Funktion der Dunstabzugshaube kann beeinträchtigt werden.

Wichtig:
Durch rechtzeitiges Reinigen der Metall-Fettfilter wird der Brandgefahr vorgebeugt, die durch Hitzestau beim Frittieren oder Braten entstehen kann.

Reinigen der Metall-Fettfilter:

- ❑ Bei normalem Betrieb (täglich 1 bis 2 Stunden) müssen die Metall-Fettfilter 1 x im Monat gereinigt werden.
- ❑ Das Reinigen kann in der Geschirrspülmaschine erfolgen. Dabei ist eine leichte Verfärbung möglich.
- ❑ Der Filter muss locker in der Geschirrspülmaschine liegen.
  Er darf nicht eingeklemmt sein.

  Wichtig:
  Stark gesättigte Metall-Fettfilter nicht zusammen mit Geschirr reinigen.
- ❑ Beim Reinigen von Hand, die Fettfilter in heißer Spüllauge einweichen.
  Keine aggressiven, säure- oder laugenhaltigen Reiniger verwenden.
  Danach abbürsten, gut ausspülen und abtropfen lassen.

Filter und Wartung

Aus- und Einbauen des Metall-Fettfilters:

1. Drahtgitter abnehmen.
2. Vlies-Fettfilter austauschen.
3. Drahtgitter wieder einsetzen.

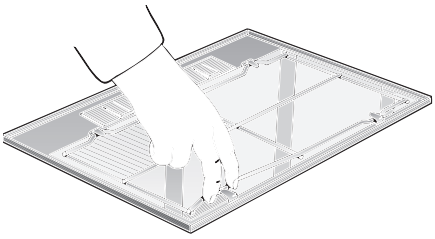
Aktivkohlefilter:

Zum Binden der Geruchsstoffe beim Umluftbetrieb.

Der Aktivkohlefilter wird über dem Fettfilter in die Dunstabzugshaube eingebaut.

Ein- und Ausbauen:

1. Filterrahmen ausbauen (siehe Filter und Wartung).
2. Schraube durch Flügelmutter und Hülse stecken und in das Gehäuse eindrehen (nur beim ersten Einbau erforderlich).



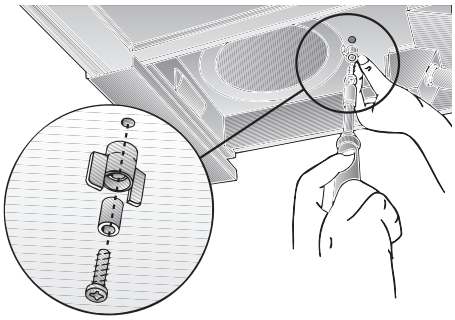
Aktivkohlefilter:

Zum Binden der Geruchsstoffe beim Umluftbetrieb.

Der Aktivkohlefilter wird über dem Fettfilter in die Dunstabzugshaube eingebaut.

Ein- und Ausbauen:

1. Filterrahmen ausbauen (siehe Filter und Wartung).
2. Schraube durch Flügelmutter und Hülse stecken und in das Gehäuse eindrehen (nur beim ersten Einbau erforderlich).



– Schraube und Flügelmutter liegen dem Aktivkohlefilter bei –.

Filter und Wartung

3. Aktivkohlefilter im Dunstabzugsgehäuse auf der linken Seite oben anlegen, hochschwenken und mit der Flügelmutter verriegeln.

4. Filterrahmen wieder einbauen.

Der Ausbau des Aktivkohlefilters erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

Wechsel des Aktivkohlefilters:
Bei normalem Betrieb (täglich 1 bis 2 Stunden) muss der Aktivkohlefilter ungefähr 1 x im Jahr ausgetauscht werden.
Der Aktivkohlefilter ist im **FACHHANDEL** erhältlich (siehe Sonderzubehör).

❑ **Nur Originalfilter verwenden.** Dadurch wird die optimale Funktion gewährleistet.

Entsorgung des alten Aktivkohlefilters:

❑ Aktivkohlefilter enthalten keine Schadstoffe. Sie können z. B. als Restmüll entsorgt werden.

Reinigen und Pflegen

Dunstabzugshaube durch Ziehen des Netzsteckers bzw. Ausschalten der Sicherung stromlos machen.

⚠ Dunstabzugshaube nicht mit kratzenden Schwämmen und nicht mit sand-, soda-, säure- oder chloridhaltigen Putzmitteln reinigen!

❑ Zum Reinigen der Dunstabzugshaube heiße Spüllauge oder mildes Fensterputzmittel verwenden.

❑ Kratzen Sie angetrocknete Verschmutzung nicht ab, sondern weichen Sie diese mit einem feuchten Tuch auf.

❑ Beim Reinigen der Fettfilter die zugänglichen Gehäuseteile von abgelagertem Fett reinigen. Dadurch wird der Brandgefahr vorgebeugt und die optimale Funktion bleibt erhalten.

❑ **Hinweis:** Alkohol (Spiritus) nicht auf Kunststoffflächen anwenden, es könnten matte Stellen entstehen.

Vorsicht! Küche ausreichend belüften, keine offene Flamme.

Reinigen und Pflegen

⚠ Die Bedientasten nur mit milder Spüllauge und einem weichen, feuchten Tuch reinigen.
Keinen Edelstahlreiniger für die Bedientasten verwenden.

Edelstahloberflächen:

❑ Verwenden Sie einen milden nicht scheuernden Edelstahlreiniger.

❑ Reinigen Sie nur in Schliffrichtung.

❑ Wir empfehlen unseren Edelstahlreiniger Nr. 461731.
Bestell-Adresse siehe beiliegendes Service-Heft.

Aluminium-, Lack- und Kunststoffoberflächen:

❑ Keine trockenen Tücher verwenden.

❑ Verwenden Sie ein mildes Fensterreinigungsmittel.

❑ Keine aggressiven, säure- oder laugenhaltigen Reiniger verwenden.

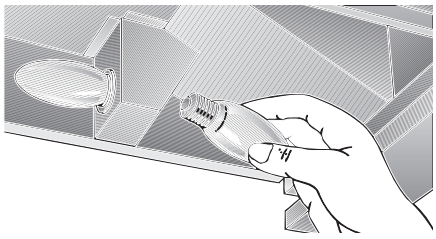
Beachten Sie die Garantiebestimmungen im beiligenden Service-Heft.

Bei Geräten mit Glasplatte im Wrasenauszug:

❑ Die Glasplatte ist einfach abnehmbar und kann in der Geschirrspülmaschine gereingt werden.

Auswechseln der Lampe

1. Dunstabzugshaube ausschalten und durch Ziehen des Netzsteckers oder Ausschalten der Sicherung stromlos machen.
2. Wrasenauszug ausziehen und den Filterrahmen abnehmen.
3. Lampen austauschen. (Handelsübliche Kerzenlampen max. 40 Watt, Sockel E 14).



Wichtige Hinweise

⚠ Altgeräte sind kein wertloser Abfall. Durch umweltgerechte Entsorgung können wertvolle Rohstoffe wiedergewonnen werden.
Bevor Sie das Altgerät entsorgen, machen Sie es unbrauchbar.

⚠ Ihr neues Gerät wurde auf dem Weg zu Ihnen durch die Verpackung geschützt. Alle eingesetzten Materialien sind umweltverträglich und wieder verwertbar. Bitte helfen Sie mit und entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Über aktuelle Entsorgungswege informieren Sie sich bitte bei Ihrem Fachhändler oder bei Ihrer Gemeindeverwaltung.

⚠ Die Dunstabzugshaube ist für Abluft- und Umluftbetrieb verwendbar.

⚠ Die Dunstabzugshaube immer über der Mitte der Kochstellen anbringen.

⚠ Mindestabstand zwischen Elektrokochstellen und Unterkante der Dunstabzugshaube: **430 mm,** Abb. 1.

⚠ Über einer Feuerstätte für feste Brennstoffe, von der eine Brandgefahr (z. B. Funkenflug) ausgehen kann, ist die Montage der Dunstabzugshaube nur dann zulässig, wenn die Feuerstätte eine **geschlossene nicht abnehmbare Abdeckung** hat und die länderspezifischen Vorschriften eingehalten werden.
Diese Einschränkung gilt nicht für Gas-Herde und Gas-Mulden.

⚠ Je kleiner der Abstand zwischen Dunstabzugshaube und Kochstellen desto größer ist die Möglichkeit, dass sich durch aufsteigenden Wasserdampf unten an der Dunstabzugshaube Tropfen bilden können.

Zusätzliche Hinweise bei Gas-Kochgeräten:

⚠ Bei der Montage von Gaskochstellen sind die national einschlägigen gesetzlichen Bestimmungen (z. B. in Deutschland: Technische Regeln Gasinstallation TRGI) zu beachten.

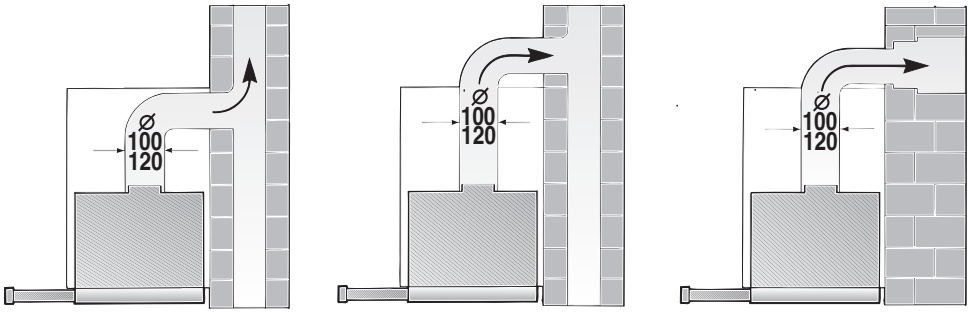
⚠ Es müssen die jeweils gültigen Einbauvorschriften und die Einbauhinweise der Gas-Gerätehersteller beachtet werden.

⚠ Die Dunstabzugshaube darf nur an einer Seite neben einem Hochschrank oder einer hohen Wand eingebaut werden. Abstand mind. 50 mm.

⚠ Mindestabstand bei Gas-Kochstellen zwischen Oberkante Topfträger und Unterkante der Dunstabzugshaube: **650 mm,** Abb. 1.

Vor der Montage

Abluftbetrieb



Die Abluft wird über einen Lüftungsschacht nach oben, oder direkt durch die Außenwand ins Freie geleitet.

☞ Die Abluft darf weder in einen in Betrieb befindlichen Rauch- oder Abgaskamin noch in einen Schacht, welcher der Entlüftung von Aufstellungsräumen von Feuerstätten dient, abgegeben werden.

Bei der Ableitung von Abluft sind die behördlichen und gesetzlichen Vorschriften (z. B. Landesbauordnungen) zu beachten.

Bei Abführung der Luft in nicht in Betrieb befindliche Rauch- oder Abgaskamine ist die Zustimmung des zuständigen Schornsteinfegermeisters einzuholen.

☞ **Bei Abluftbetrieb der Dunstabzugshaube und gleichzeitigem Betrieb schornsteinabhängiger Feuerungen** (wie z. B. Gas-, Öl- oder Kohleheizgeräte, Durchlauferhitzer, Warmwasserbereiter) **muss für ausreichend Zuluft gesorgt werden,** die von der Feuerstätte zur Verbrennung benötigt wird.

Ein gefahrloser Betrieb ist möglich, wenn der Unterdruck im Aufstellraum der Feuerstätte von 4 Pa (0,04 mbar) nicht überschritten wird.

Dies kann erreicht werden, wenn durch nicht verschließbare Öffnungen, z. B. in Türen, Fenstern und in Verbindung mit Zuluft-/Abluftmauerkasten oder durch andere techn. Maßnahmen, wie gegenseitige Verriegelung o. ä., die Verbrennungsluft nachströmen kann.

Bei nicht ausreichender Zuluft besteht Vergiftungsgefahr durch zurückgesaugte Verbrennungsgase.

Ein Zuluft-/Abluftmauerkasten allein stellt die Einhaltung des Grenzwertes nicht sicher.

Anmerkung: Bei der Beurteilung muss immer der gesamte Lüftungsverbund der Wohnung beachtet werden. Bei Betrieb von Kochgeräten, z. B. Kochmulde und Gasherd wird diese Regel nicht angewendet.

Wenn die Dunstabzugshaube im Umluftbetrieb – mit Aktivkohlefilter – verwendet wird, ist der Betrieb ohne Einschränkung möglich.

Bei Abluftbetrieb sollte in der Dunstabzugshaube eine Rückstauklappe eingebaut werden, wenn sie nicht im Abluftrohr oder Mauerkasten vorhanden ist.
Ist der Dunstabzugshaube keine Rückstauklappe beigelegt, kann sie über den Fachhandel bezogen werden.

Wird die Abluft durch die Außenwand geleitet, sollte ein Teleskop-Mauerkasten verwendet werden.

Optimale Leistung der Dunstabzugshaube:

- ❑ Kurzes, glattes Abluftrohr.
- ❑ Möglichst wenig Rohrbögen.
- ❑ Möglichst große Rohrdurchmesser (am besten ø 120 mm) und große Rohrbögen

  Der Einsatz von langen, rauhen Abluftrohren, vielen Rohrbögen oder kleineren Rohrdurchmessern führt zu einer Abweichung von der optimalen Luftleistung und gleichzeitig zu einer Geräuscherhöhung.

  ⚠ **Für Beanstandungen die auf Planung und Ausführung der Rohrstrecke zurückzuführen sind, übernimmt der Hersteller der Dunstabzugshauben keine Gewährleistung.**
- ❑ **Rundrohre:**
  Wir empfehlen
  Innendurchmesser **mind. 120 mm.**
- ❑ **Flachkanäle** müssen einen gleichwertigen Innenquerschnitt wie Rundrohre mit 100/120 mm Innendurchmesser haben.
  Sie sollten keine scharfen Umlenkungen haben.
  ø 100 mm ca. 78 cm²
  ø 120 mm ca. 113 cm².

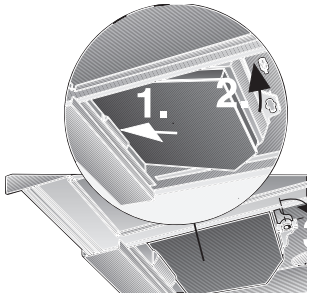
Bei abweichenden Rohrdurchmessern:

- ❑ Dichtstreifen einsetzen.
- ❑ **Bei Abluftbetrieb** für ausreichend Zuluft sorgen.

Anschluss Abluftrohr:

Rohrdurchmesser: 100 oder 120 mm.

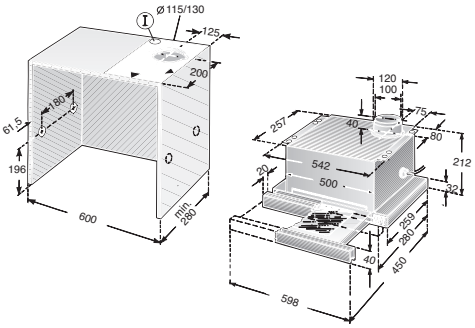
- ❑ Beiligenden Abluftstutzen einsetzen und bis Anschlag verdrehen.
- ❑ Bei Rohrdurchmesser 120 mm den inneren Teil des Abluftstutzens herausschneiden.



Vor der Montage

Abluft nach oben:

❑ Dazu Öffnung in der Decke des Oberschrankes, mit Auskerbung für Elektro-Anschlusskabel herstellen.
– Schablone Ⓘ liegt bei –.



Abluft direkt nach hinten:

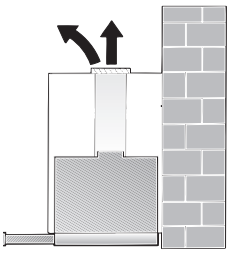
– innerhalb des Oberschrankes –.

❑ Dazu Öffnung in der Rückwand des Oberschrankes, mit Auskerbung für Elektro-Anschlusskabel herstellen.

Umluftbetrieb

❑ Mit Aktivkohlefilter, wenn keine Möglichkeit für Abluftbetrieb vorhanden ist.

⚠ Das komplette Montage-Set können Sie **beim Fachhandel** erwerben.
Die entsprechenden Zubehör-Nummern finden Sie auf der letzten Seite der Gebrauchsanleitung.



Vorbereiten:

❑ Öffnung in der Decke des Oberschrankes, mit Auskerbung für Elektro-Anschlusskabel herstellen.
– Schablone Ⓘ liegt bei –.

Vorbereiten Oberschrank

⚠ Auf Mindestabstand Kochstellen – Dunstabzugshaube von 650 mm (bei Gas-Kochstelle) bzw. 430 mm (bei Elektro-Kochstellen) achten.

Diese Dunstabzugshaube ist zum Einbauen in einen Oberschrank mit folgenden Abmessungen vorgesehen:

Breite: 600 mm
Tiefe: 280 bis 350 mm
Höhe: mind. 280 mm.

Vorbereiten:

1. Schrankboden – falls vorhanden – entfernen.

⚠ Die Stabilität des Schrankes muss gewährleistet sein.

2. Je zwei Befestigungspunkte – rechts und links – an den Schrankinnenseiten anreißen und mit Stichel vorstechen.

   Wenn gebohrt wird:
   ø 2 mm – max. 10 mm tief.

Zum Anreißen der Befestigungspunkte beiliegende Schablone Ⓘⓘ verwenden.

Achtung:

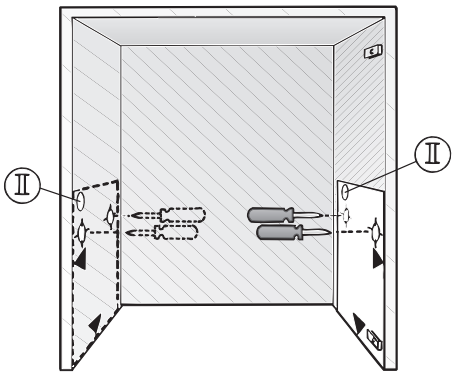
❑ Die Befestigungspunkte auf der Schablone sind so festgelegt, dass eine 20 mm dicke Griffleiste korpusbündig montiert werden kann.

❑ Wird **keine Griffleiste** montiert, müssen die **Befestigungspunkte 20 mm nach vorne** versetzt werden.

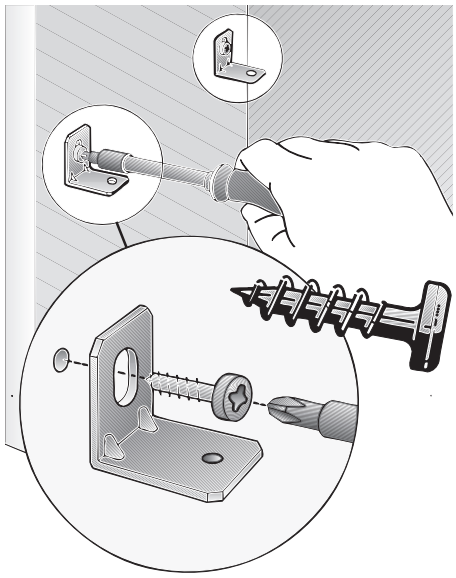
Bei Schranktiefen von mehr als 280 mm kann das Gerät nach hinten versetzt werden,

. . . wenn die Lichtleiste der Einbauküche nach hinten versetzt ist,
. . . wenn die Griffleiste mehr als 20 mm dick ist.

Dazu die Befestigungspunkte entsprechend weiter nach hinten versetzen.

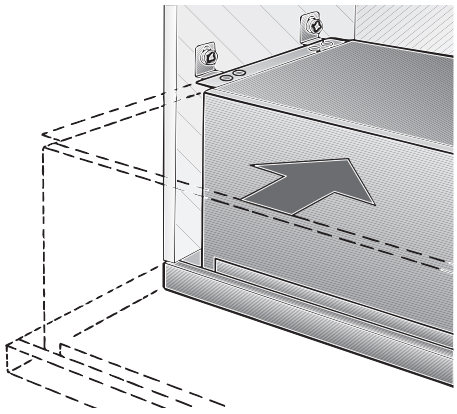


3. Die 4 beiliegenden Befestigungswinkel ausrichten und festschrauben.



Einbauen in den Oberschrank

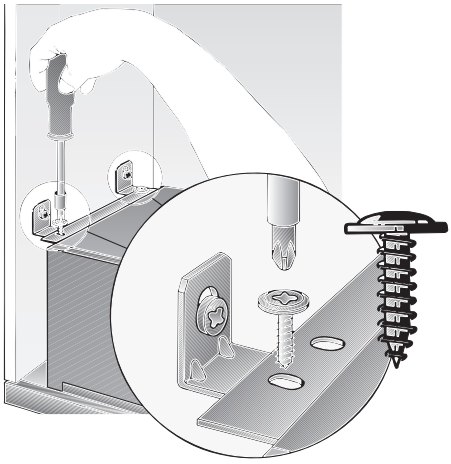
1. Schranktüre ausrichten, wenn Scharnier nach Einbau der Dunstabzugshaube nicht mehr zugänglich ist.
2. Dunstabzugshaube auf den Befestigungswinkeln aufsetzen und einschieben.



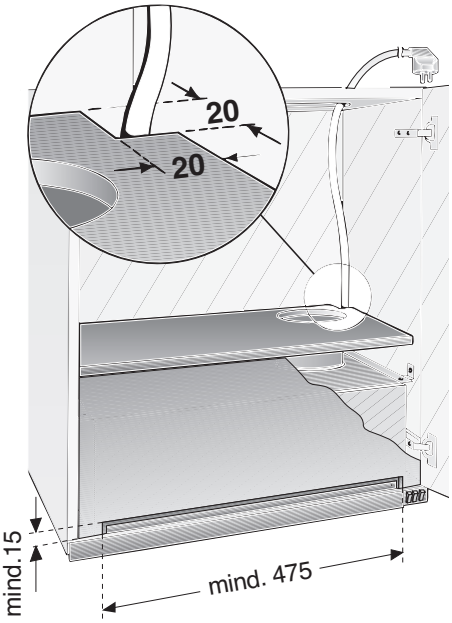
Wichtig: Die Dunstabzugshaube muss auf den 4 Befestigungswinkeln sicher aufliegen.

3. Beiliegende 4 Schrauben leicht eindrehen, Dunstabzugshaube ausrichten und festschrauben.

⚠ Kontrollieren, dass die Dunstabzugshaube fest im Schrank sitzt.

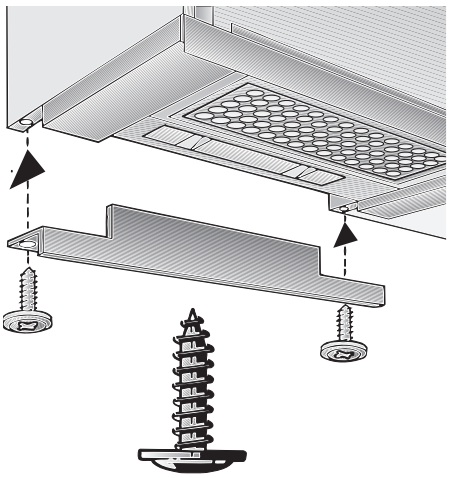


4. Unmittelbar über der Dunstabzugshaube einen Zwischenboden montieren. Öffnungen für die Rohrverbindung und für das Netzanschlusskabel vorsehen.



⚠ Ist der Zwischenboden fest eingebaut, müssen 4 Löcher so gebohrt werden, dass die 4 Befestigungsschrauben für die Dunstabzugshaube zugänglich sind.

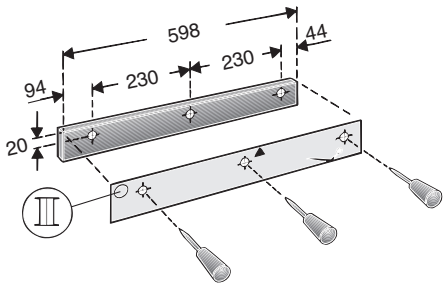
5. Netzanschlusskabel durch die Öffnung im Oberschrank legen und die Rohrverbindung herstellen.
6. Elektrische Verbindung herstellen.
7. Wird an den Wrasenauszug **keine Griffleiste** montiert, müssen die 3 Löcher mit den beiliegenden Kappen verschlossen werden.
8. Wandabdeckung falls erforderlich auf das benötigte Maß kürzen (z. B. absägen) und an den Oberschrank festschrauben.



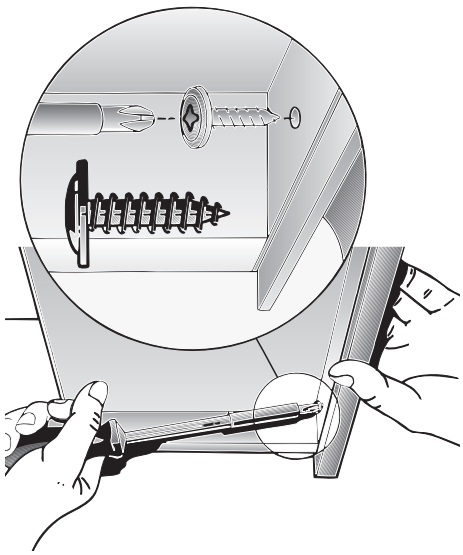
Einbau einer Griffleiste:

❑ An den Wrasenauszug kann eine Griffleiste montiert werden.

1. Mit beiliegender Schablone Ⓘ die 3 Befestigungspunkte an der Griffleiste anreißen und mit Stichel vorstechen. Wenn gebohrt wird: ⌀ 2 mm – max. 10 mm tief.



2. Griffleiste ausrichten und am Gerät mit den 3 beiliegenden Schrauben festschrauben.



Hinweis: Das Gehäuse der Dunstabzugshaube kann innerhalb des Oberschrankes verkleidet werden (z. B. mit Spanplatten).

Dabei beachten:

– Der Zwischenboden darf nicht auf das Gehäuse der Dunstabzugshaube aufgelegt werden.
– Die vordere Verkleidung nicht am Gehäuse befestigen.
– Zugänglichkeit für Filterwechsel und Kundendienst vorsehen.

Gewicht in kg:

Abluft	Umluft
7,0	8,0

Konstruktionsänderungen im Rahmen der technischen Entwicklung bleiben vorenthalten.

Elektrischer Anschluss

Die Dunstabzugshaube darf nur an eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose angeschlossen werden. Die Schutzkontaktsteckdose möglichst direkt über dem Oberschrank oder in dessen unmittelbarer Nähe anbringen.

❑ Die Schutzkontaktsteckdose sollte über einen eigenen Stromkreis angeschlossen sein.

❑ Ist die Schutzkontaktsteckdose nach der Montage der Dunstabzugshaube nicht mehr zugänglich, muss eine Trennvorrichtung wie beim Festanschluss vorhanden sein.

Bei erforderlichem Festanschluss:

Die Dunstabzugshaube darf in jedem Fall nur durch einen beim zuständigen Elektrizitäts-Versorgungsunternehmen eingetragenen Elektro-Installateur angeschlossen werden.

Installationsseitig ist eine Trennvorrichtung vorzusehen. Als Trennvorrichtung gelten Schalter mit einer Kontaktöffnung von mehr als 3 mm und allpoliger Abschaltung. Dazu gehören LS-Schalter und Schütze.

⚠ Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdung zu vermeiden.

Elektrische Daten:

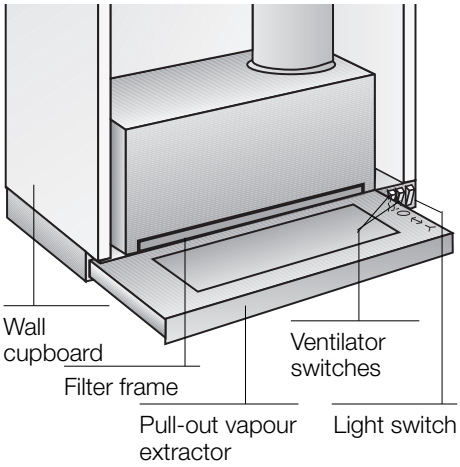
Sie sind auf dem Typenschild nach Abnahme der Filterrahmen – im Innenraum des Gerätes – zu finden.

⚠ **Bei Reparaturen** die Dunstabzugshaube generell stromlos machen.

Länge der Anschlussleitung: 1,30 m.

Diese Dunstabzugshaube entspricht den EG-Funkentstörbestimmungen.

Appliance description



Operating modes

Exhaust-air mode:

- ❑ The extractor-hood fan extracts the kitchen vapours and conveys them through the grease filter into the atmosphere.
- ❑ The grease filter absorbs the solid particles in the kitchen vapours.
- ❑ The kitchen is kept almost free of grease and odours.

☞ **When the extractor hood is operated in exhaust-air mode simultaneously with a different burner which also makes use of the same chimney** (such as gas, oil or coal-fired heaters, continuous-flow heaters, hot-water boilers) care must be taken to **ensure that there is an adequate supply of fresh air** which will be needed by the burner for combustion.

Safe operation is possible provided that the underpressure in the room where the burner is installed does not exceed 4 Pa (0.04 mbar).

This can be achieved if combustion air can flow through non-lockable openings, e.g. in doors, windows and via the air-intake/exhaust-air wall box or by other technical measures, such as reciprocal interlocking, etc.

If the air intake is inadequate, there is a risk of poisoning from combustion gases which are drawn back into the room.

An air-intake/exhaust-air wall box by itself is no guarantee that the limiting value will not be exceeded.

Note: When assessing the overall requirement, the combined ventilation system for the entire household must be taken into consideration. This rule does not apply to the use of cooking appliances, such as hobs and ovens.

Unrestricted operation is possible if the extractor hood is used in recirculating mode – with activated carbon filter.

Circulating-air mode:

- ❑ An activated carbon filter must be fitted for this operating mode (see Filters and maintenance).

Operating modes

⚠ The complete installation set and replacement filters can be obtained **from specialist** outlets.
The corresponding accessory numbers can be found at the end of these operating instructions.

- ❑ The extractor-hood fan extracts the kitchen vapours which are purified in the grease filter and activated carbon filter and then conveyed back into the kitchen.
- ❑ The grease filter absorbs the grease particles in the kitchen vapours.
- ❑ The activated carbon filter binds the odorous substances.

⚠ If no activated carbon filter is installed, it is not possible to bind the odorous substances in the cooking vapours.

Before using for the first time

Important notes:

- ❑ The Instructions for Use apply to several versions of this appliance. Accordingly, you may find descriptions of individual features that do not apply to your specific appliance.
- ❑ This extractor hood complies with all relevant safety regulations.

  Repairs should be carried out by qualified technicians only.

  Improper repairs may put the user at considerable risk.
- ❑ Before using your appliance for the first time, please read these Instructions for Use carefully. They contain important information concerning your personal safety as well as on use and care of the appliance.
- ❑ Please retain the operating and installation instructions for a subsequent owner.
- ❑ This appliance is labelled in accordance with European Directive 2002/96/EG concerning used electrical and electronic appliances (waste electrical and electronic equipment – WEEE). The guideline determines the framework for the return and recycling of used appliances as applicable throughout the EU.

If you encounter a problem

If you have any questions or if a fault occurs, please call Customer Service.
(See list of Customer Service representatives).
When you call, please quote the following:

E-Nr.	FD

Enter the relevant numbers into the box above. The E-Nr. (product no.) and FD (production date) are shown on the nameplate which can be seen inside the extractor hood after the filter frame has been detached.

⚠ **The manufacturer of the extractor hoods accepts no liability for complaints which can be attributed to the design and layout of the pipework.**

Safety instructions

⚠ Do not use the appliance if damaged.

⚠ The appliance may be connected to the mains by a qualified technician only.

⚠ If the connecting cable for this appliance is damaged, the cable must be replaced by the manufacturer or his customer service or a similarly qualified person in order to prevent serious injury to the user.

⚠ Dispose of packaging materials properly (see Installation instructions).

⚠ This extractor hood is designed for domestic use only.

⚠ Light bulbs must always be fitted when the extractor hood is in use.

⚠ Defective bulbs should be replaced immediately to prevent the remaining bulbs from overloading.

⚠ Never operate the extractor hood without a grease filter.

⚠ Overheated fat or oil can easily catch fire.
If you are cooking with fat or oil, e.g. chips, etc., never leave the cooker unattended.

⚠ Never allow children to play with the appliance.

Do not let adults or children operate the appliance unsupervised:

– if they are mentally or physically unable to use the appliance safely and correctly,
– if they don't have the knowledge and experience to use the appliance safely and correctly.

⚠ Do not flambé food directly under the extractor hood.
! Risk of grease filter catching fire due to flames.

⚠ The hotplates must always be covered with a utensil.

⚠ Restrictions apply to the use of the extractor hood over a solid-fuel burner (coal, wood, etc.). (See Installation instructions).

Gas hobs / Gas cookers

⚠ Do not use all the gas hotplates simultaneously for a prolonged period (max. 15 minutes) at maximum thermal load, otherwise there is a risk of burns if the housing surfaces are touched or a risk of damage to the extractor hood. If the extractor hood is situated over a gas hob, operate the hood at maximum setting if three or more gas hotplates are operated simultaneously.

How to operate the extractor hood

⚠ The most effective method of removing vapours produced during cooking is to:

❑ **Switch the ventilator ON** as soon as you begin cooking.
❑ **Switch the ventilator OFF** a few minutes after you have finished cooking.

Switching the ventilator ON:

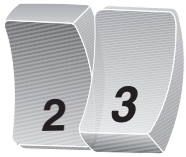
1. Pull out the vapour extractor tray.
   ❑ The ventilator is operating.
2. Select the required ventilator power level.

Operating controls on different models:

Level **1**

Level **2**

Level **1**



Level **2**

Level **3**

Level **3**

Level **1**

Level **2**

Switching the ventilator OFF:

❑ Push the vapour extractor tray back in as far as it will go.

Note: The next time that the tray is pulled out, the ventilator will start up at the power level to which it was last set.

Light:

OFF

ON

Note: The light can be switched on at any time, including when the vapour extractor tray has been pushed back into the hood.

Filters and maintenance

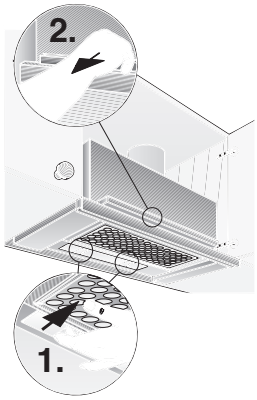
Various types of grease filter can be used to absorb the grease contained in the vapours produced during cooking.

The filter frame must be detached before the grease filter can be renewed.

Detaching and re-attaching the filter frame:

Detaching the frame:

1. Open the cupboard door.
2. Place your fingers in the recessed grips in the inspection window, push the filter frame towards the front and then pull it all the way out.



Re-attaching the frame:

1. Insert the filter frame into the housing and push it in as far as it will go.
2. Close the cupboard door.

Metal grease filter:

The filter mat is made of non-combustible metal.

Caution:

As it becomes more and more saturated with grease, the filter also becomes increasingly inflammable. The efficiency of the extractor hood can also be adversely affected.

Important:
By cleaning the metal grease filters at appropriate intervals, the possibility of them catching fire as a result of a build-up of heat such as occurs when deep-fat frying or roasting is taking place, is reduced.

Cleaning the metal filter:
Under normal operating conditions (1 to 2 hours per day), the metal grease filter will require cleaning after 8 to 10 weeks.

Cleaning the metal grease filters:

❑ In normal operation (1 to 2 hours daily), the metal grease filter must be cleaned 1 x a month.
❑ The filters can be cleaned in a dishwasher. It is however possible that they will become slightly discoloured.
❑ The filter must be placed loosely, and NOT wedged, in the dishwasher.

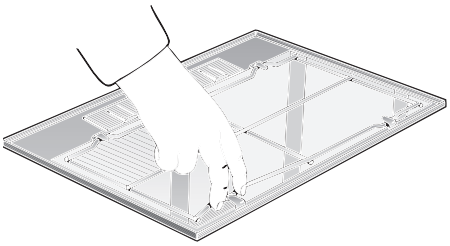
Important:
Metal filters that are saturated with grease should not be washed together with other dishes etc.

Filters and maintenance

❑ When cleaning the filters by hand, soak them in hot soapy water first of all.
Do not use aggressive, acidic or caustic cleaners.
Then brush the filters clean, rinse them thoroughly and leave the water to drain off.

Removing/inserting the metal grease filter:

1. Remove the wire frame.
2. Exchange the fleece filter.
3. Refit the wire frame.



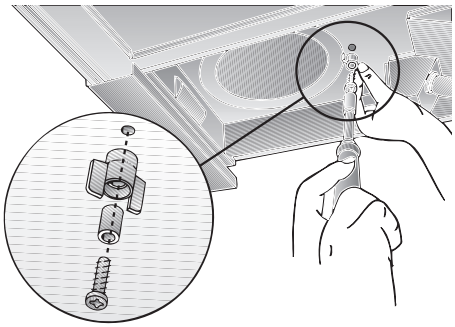
Activated carbon filter:

For neutralising odours when hood is used in recirculating-air mode.

The activated carbon filter is installed above the grease filter inside the extractor hood.

Inserting/removing the filter:

1. Remove the filter frame (see details on previous page).
2. Place wing nut and sleeve over screw, insert into housing and tighten firmly (applies only when installing filter for first time).



– Screw, sleeve and wing nut are enclosed with the activated carbon filter –.

3. Hook the activated carbon filter into the left-hand side of the extractor hood housing, push the other side upwards and secure in place with the wing nut.

4. Re-attach the filter frame.

To remove the activated carbon filter, proceed in reverse order.

Renewing the activated carbon filter:
Under normal operating conditions (1 to 2 hours per day), the activated carbon filter will require replacing approximately once per year. Replacement filters can be obtained from specialist retailers (see Optional accessories).

❑ **Use only original replacement filters.** In so doing you will be ensuring that the extractor hood performs as effectively as possible.

Disposing of the old activated carbon filter:

❑ Activated carbon filters do not contain any pollutants and can be disposed of with domestic refuse.

Cleaning and care

Isolate the extractor hood by pulling out the mains plug or switching off the fuse.

⚠ Do not clean the extractor hood with abrasive sponges or with cleaning agents which contain sand, soda, acid or chlorine!

❑ Clean the extractor hood with a hot soap solution or a mild window cleaner.

❑ Do not scrape off dried-on dirt but wipe off with a damp cloth.

❑ When cleaning the grease filters, remove grease deposits from accessible parts of the housing. This prevents the risk of fire and ensures that the extractor hood continues operating at maximum efficiency.

❑ **Note:** Do not use alcohol (spirit) on plastic surfaces, as dull marks may appear.

Caution: Ensure that the kitchen is adequately ventilated. Avoid naked flames!

Cleaning and care

⚠ Clean the operating buttons with a mild soapy solution and a soft, damp cloth only. Do not use stainless-steel cleaner to clean the operating buttons.

Stainless steel surfaces:

❑ Use a mild non-abrasive stainless steel cleaner.

❑ Clean the surface in the same direction as it has been ground and polished.

❑ We recommend our stainless steel cleaner no. 461731.
See enclosed service booklet for order address.

Aluminium and plastic surfaces:

❑ Do not use dry cloths.

❑ Use a mild window cleaning agent.

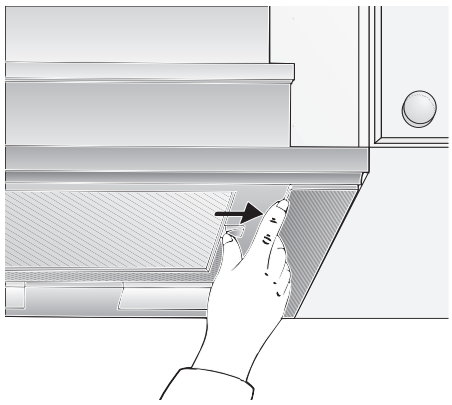
❑ Do not use aggressive, acidic or caustic cleaners.

Observe the warranty regulations in the enclosed service booklet.

For appliances with a glass plate in the pull-out vapour extractor:

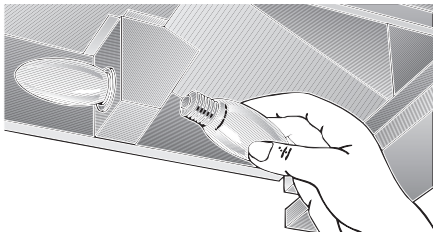
❑ The glass plate is easily removed and can be cleaned in a dishwasher.

❑ To remove the lugs, push outwards.



Replacing the light bulb

1. Switch off the extractor hood and pull out the mains plug or switch off the electricity supply at the fuse box.
2. Pull out the extractor hood and detach the filter frame.
3. Replace the light bulbs. (Standard candle bulbs, max. 40 W, E14 socket).



4. Re-attach the filter frame.
5. Plug appliance into mains again or switch on at the fuse box.

Installation Instructions:

Important information

⚠ Old appliances are not worthless rubbish. Valuable raw materials can be reclaimed by recycling old appliances. Before disposing of your old appliance, render it unusable.

⚠ You received your new appliance in a protective shipping carton. All packaging materials are environmentally friendly and recyclable. Please contribute to a better environment by disposing of packaging materials in an environmentally-friendly manner.

Please ask your dealer or inquire at your local authority about current means of disposal.

⚠ The extractor hood can be used in exhaust air or circulating air mode.

⚠ Always mount the extractor hood over the centre of the hob.

⚠ Minimum distance between electric hob and bottom edge of extractor hood: **430 mm,** Fig. 1.

⚠ The extractor hood must not be installed over a solid fuel cooker – a potential fire hazard (e.g. flying sparks) – unless the cooker features a **closed, non-removable cover** and all national regulations are observed.

⚠ The smaller the gap between the extractor hood and hotplates, the greater the likelihood that droplets will form on the underside of the extractor hood.

Additional information concerning gas cookers:

⚠ When installing gas hotplates, comply with the relevant national statutory regulations (e.g. in Germany: Technische Regeln Gasinstallation TRGI).

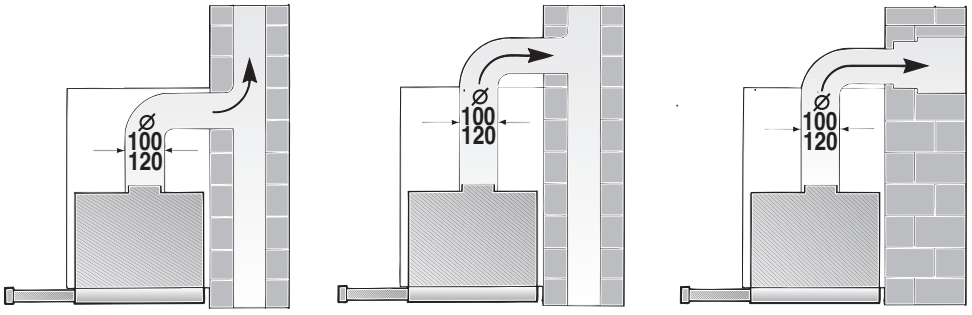
⚠ Always comply with the currently valid regulations and installation instructions supplied by the gas appliance manufacturer.

⚠ Only one side of the extractor hood may be installed next to a high-sided unit or high wall. Gap at least 50 mm.

⚠ Minimum distance on gas hotplates between the upper edge of the trivet and lower edge of the extractor hood: **650 mm,** Fig. 1.

Prior to installation

Exhaust-air mode



The exhaust air is discharged upwards through a ventilation shaft or directly through the outside wall into the open.

☞ Exhaust air must not be discharged via a smoke or exhaust gas flue which is already in use or via a shaft which is used for ventilating rooms in which fireplaces are located.

Discharge exhaust air in accordance with official and statutory regulations (e.g. national building regulations).

Discharge of air into smoke or exhaust air flues which are not in use requires the consent of a heating engineer.

☞ **If the extractor hood is operated in exhaust-air mode at the same time as a flue-type heater** (e.g. gas, oil or solid-fuel heater, instantaneous water heater, boiler), **ensure that there is an adequate air supply** which the heater requires for combustion.

Safe operation is possible provided that the partial vacuum in the room in which the heater is installed does not exceed 4 Pa (0.04 mbar).This can be achieved if the combustion air is able to flow through non-lockable openings, e.g. in doors, windows and in conjunction with an air supply/air-intake wall box or by other technical procedures such as reciprocal interlocking.

If the air intake is inadequate, there is a risk of poisoning from combustion gases which are drawn back into the room.

An air-intake/exhaust-air wall box by itself is no guarantee that the limiting value will not be exceeded.

Note: When assessing the overall requirement, the combined ventilation system for the entire household must be taken into consideration. This rule does not apply to the use of cooking appliances, such as hobs and gas cookers.

The extractor hood can be used without restriction in circulating air mode – with an activated carbon filter.

For exhaust air mode a one-way flap should be installed in the extractor hood unless already installed in the exhaust air pipe or wall box.
If a one-way flap is not enclosed with the extractor hood, you purchase one from your dealer.

If the exhaust air is conveyed through the outside wall, a telescopic wall box should be used.

For optimum extractor hood efficiency:

- ❑ Short, smooth air exhaust pipe.
- ❑ As few bends in the pipe as possible.
- ❑ Diameter of pipe to be as large as possible (ideal is ⌀ 120 mm) and no tight bends in pipe.

  If long, rough exhaust-air pipes, many pipe bends or smaller pipe diameters are used, the air extraction rate will no longer be at an optimum level and there will be an increase in noise.

  ⚠ **The manufacturer of the extractor hoods accepts no liability for complaints which can be attributed to the design and layout of the pipework.**
- ❑ **Round pipes:**
  We recommend
  Internal diameter **at least. 120 mm.**
- ❑ **Flact ducts** must have an internal cross-section that equates to that of round pipes with a 100/120 mm internal diameter.
  There should be no sharp bends.
  ⌀ 100 mm approx. 78 cm^2
  ⌀ 120 mm approx. 113 cm^2

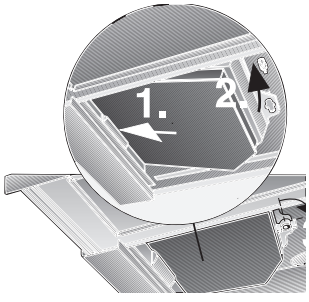
If pipes have different diameters:

- ❑ Insert sealing strip.
- ❑ **For exhaust-air mode,** ensure that there is an adequate supply of fresh air.

Exhaust outlet connection:

Pipe diameter: 100 or 120 mm.

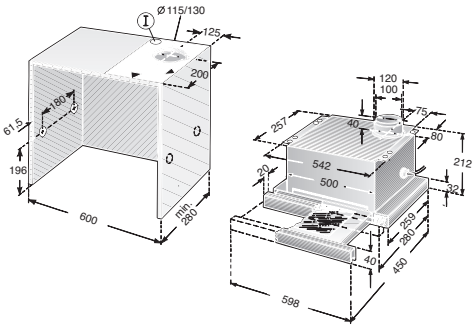
- ❑ Insert the enclosed outlet connector and twist it as far as it will go.
- ❑ If the pipe diameter is 120 mm, cut out the inner part of the outlet connector.



Prior to installation

Exhaust air flows upwards:

❑ Cut a hole in the top of the wall cupboard, including a groove for the mains cable.
– Template Ⅰ is enclosed –.



Exhaust flows straight out at the back:

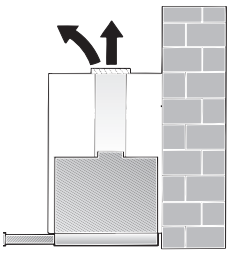
– inside the wall cupboard –.

❑ Cut a hole in the rear panel of the wall cupboard, including a groove for the mains cable.

Circulating-air mode

❑ With activated carbon filter if exhaust-air mode is not possible.

⚠ The complete installation set can be obtained **from specialist** outlets. The corresponding accessory numbers can be found at the end of these operating instructions.



Preparation:

❑ Cut a hole in the top of the wall cupboard, including a groove for the mains cable.
– Template Ⅰ is enclosed –.

Preparing the wall cupboard

⚠ Ensure that there is a minimum gap between hob and extractor hood of 650 mm (for gas hobs) or 430 mm (for electric hobs).

This **extractor hood** has been designed for installation inside a wall cupboard with the following dimensions:

Width: 600 mm
Depth: 280 bis 350 mm
Height: at least 280 mm.

Preparation:

1. Remove bottom panel of cupboard – if fitted.

⚠ The stability of the cupboard must be maintained.

Preparing the wall cupboard

2. Mark two points – right and left – on the inside of the cupboard where the hood is to be mounted, and start the hole with a gimlet.

Details for drilling:
⌀ 2 mm – max. 10 mm deep.

Use enclosed template Ⅱ for marking points where hood is to be mounted.

Caution:

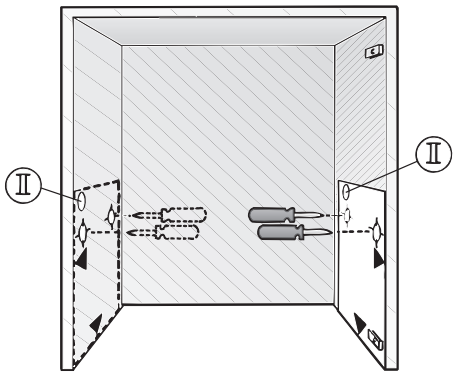
❑ The mounting points shown on the template have been configured in such a way as to allow a 20 mm thick handle to be attached flush with the front edges of the cupboard.

❑ If **no handle** is going to be attached, the **mounting points must be brought forward by 20 mm.**

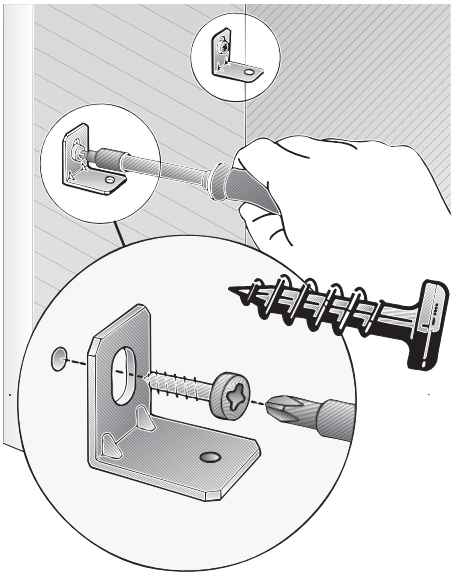
If the cupboard depth is greater than 280 mm, the hood can be mounted further back,

. . . if the light strip under the cupboard units is mounted further back,
. . . if the handle is more than 20 mm thick.

To do this, move the mounting points further towards the back by the corresponding distance.



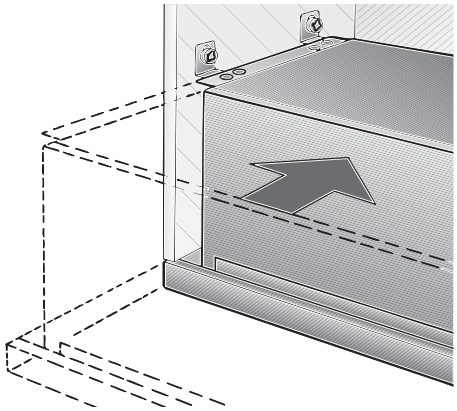
3. Align the 4 enclosed mounting brackets and screw them on tight.



Installation inside the wall cupboard

1. Align the cupboard doors if the hinges will no longer be accessible after the extractor hood has been fitted.

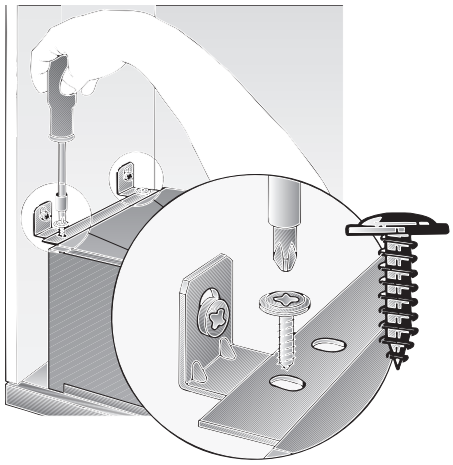
2. Place the extractor hood onto the mounting brackets and push it into the cupboard.



Important: The extractor hood must be firmly seated on the 4 mounting brackets.

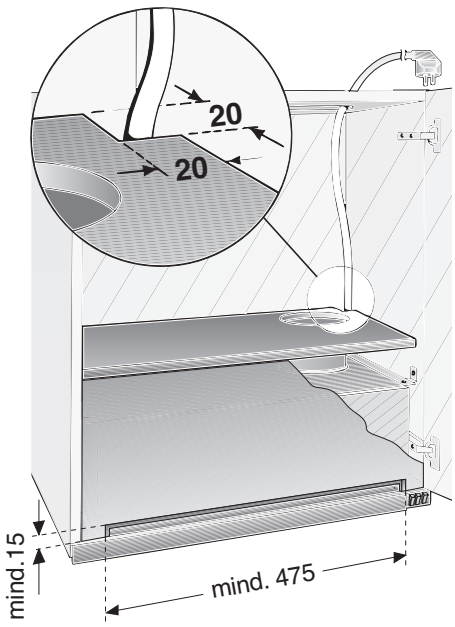
3. Loosely screw in the 4 enclosed screws. Align the extractor hood and then tighten screws.

⚠ Check that the extractor hood is firmly fitted into the cupboard.



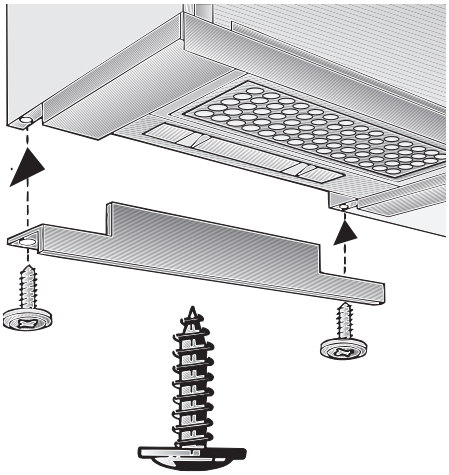
4. Install a shelf immediately above the extractor hood. Cut holes for the pipe connection and the mains cable.

Installation inside the wall cupboard



⚠ If the shelf is permanently fixed inside the cupboard, 4 holes must be drilled to provide access to the 4 mounting screws for the extractor hood.

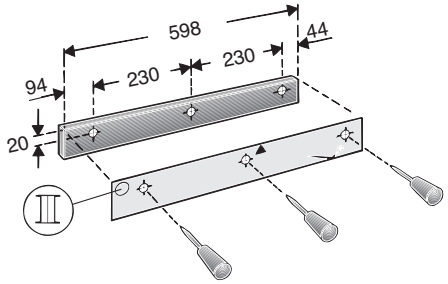
5. Route the mains cable through the hole in the wall cupboard and connect up the exhaust pipe.
6. Connect up the extractor hood to the mains.
7. If **no handle** is going to be attached to the vapour extractor, seal off the 3 holes with the enclosed caps.
8. Cut the wall masking strip down to size if necessary and screw it onto the wall cupboard.



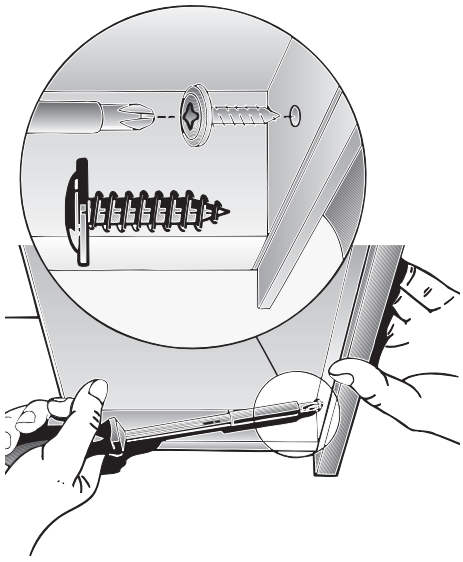
Attaching a handle to the vapour extractor:

❑ A handle can be attached to the vapour extractor.

1. Use the enclosed template Ⅲ to mark the 3 mounting points on the handle and start the hole with a gimlet.
   Details for drilling:
   ⌀ 2 mm – max. 10 mm deep.



2. Align handle and attach it to the extractor with the 3 enclosed screws.



Note: The extractor hood housing inside the wall cupboard can be boarded up (e.g. with chipboard).

Please observe the following:

– The shelf must not be rest upon the extractor hood housing.
– The board at the front should not be attached to the housing.
– Ensure that access is possible for replacing filters or by Customer Service.

Weight in kg:

Exhaust air	Re-circulating air
7,0	8,0

The manufacturer reserves the right to make design alterations in the interests of technical development.

Electrical connection

WARNING: THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED

IMPORTANT: Fitting a Different Plug:

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

Green and Yellow	– Earth
Blue	– Neutral
Brown	– Live

If you fit your own plug, the colours of these wires may not correspond with the identifying marks on the plug terminals.

This is what you have to do:

1. Connect the green and yellow (Earth) wire to the terminal in the plug marked 'E' or with the symbol (⏚), or coloured green or green and yellow.
2. Connect the blue (Neutral) wire to the terminal in the plug marked 'N' or coloured black.
3. Connect the brown (Live) wire to the terminal marked 'L', or coloured red.

The extractor hood may only be connected to an earthed socket that has been installed according to the relevant regulations. If possible, site the earthed socket directly above the wall cupboard or in its immediate vicinity.

❑ The earthed socket should be connected via its own power circuit.
❑ If the earthed socket is no longer accessible following installation of the extractor hood, ensure that there is a permanently installed disconnector.

If it is necessary to wire the extractor hood directly into the mains:

The extractor hood may only be connected up by a qualified electrician approved by the appropriate electricity company.

A separator must be installed in the household circuit. A suitable separator is a switch that has a contact gap of more than 3 mm and interrupts all poles. Such devices include circuit breakers and contactors.

Electrical specifications:

Are to be found on the name plate inside the appliance after removal of the filter frame.

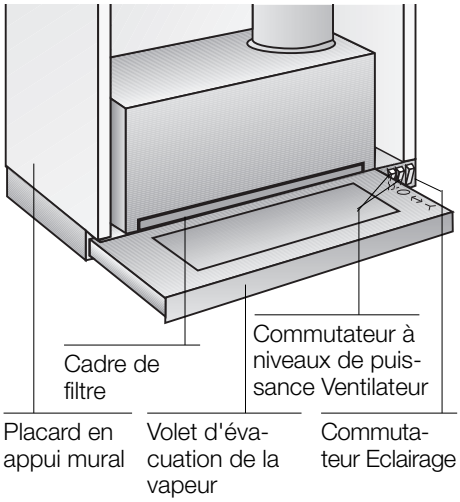
⚠ **Before undertaking any repairs,** always disconnect the extractor hood from the electricity supply.

Length of the connecting cable: 1,30 m.

This extractor hood complies with EC regulations relating to the suppression of RF interference.

Mode d'emploi:

Description de l'appareil



Modes de fonctionnement

Air évacué à l'extérieur:

- ❑ Le ventilateur de la hotte aspire les buées de cuisson qui traversent un filtre à graisse avant de regagner l'atmosphère extérieure.
- ❑ Ce filtre retient les particules grasses solides en suspension dans les buées de cuisson.
- ❑ Les particules grasses ne se déposent plus dans la cuisine, les odeurs de cuisson disparaissent.

☞ **Si la hotte évacue l'air à l'extérieur et si le logement comporte des moyens de chauffage** (tels par ex. des appareils de chauffage au gaz, au fuel ou au charbon, chauffe-eau instantanés ou à accumulation) **raccordés à une cheminée, veillez impérativement à ce que l'apport d'air soit suffisant** pour assurer la marche du chauffage à combustion.

Un fonctionnement sans risque est possible si la dépression dans le local où le foyer de chauffage est implanté ne dépasse pas 4 Pascals (0,04 mbars).

On y parvient en présence d'ouvertures non obturables ménagées par ex. dans les portes, fenêtres et en association avec des ventouses télescopiques d'admission/ évacuation de l'air à travers la maçonnerie ou par d'autres mesures techniques telles qu'un verrouillage réciproque ou assimilé permettant à l'air d'affluer pour assurer la combustion.

En cas d'afflux d'air insuffisant, risque d'intoxication par réaspiration des gaz de combustion.

La présence d'une ventouse télescopique d'apport et d'évacuation d'air ne suffit pas à assurer le respect de la valeur limite.

Remarque: lors de l'évaluation de la situation, toujours tenir compte de l'ensemble des moyens d'aération du logement. Cette règle ne vaut généralement pas si vous utilisez des appareils de cuisson (table de cuisson et cuisinière à gaz).

Si la hotte recycle l'air aspiré au moyen d'un filtre au charbon actif, son fonctionnement ne s'assortit d'aucune restriction.

Modes de fonctionnement

Air recyclé:

- ❑ La hotte doit, dans ce cas, être équipée d'un filtre au charbon actif (voir le filtre et son entretien).

  ⚠ Vous pouvez vous procurer le kit de montage complet ainsi que les filtres de rechange auprès de **votre revendeur spécialisé.**
  Vous trouverez les numéros de référence des accessoires correspondants à la fin de la présente notice d'utilisation.
- ❑ Le ventilateur de la hotte aspirante aspire les buées qui traversent le filtre à graisse et celui à charbon actif avant de revenir dans la cuisine.
- ❑ Le filtre à graisse retient les particules solides en suspension dans les buées de cuisson.
- ❑ Le filtre à charbon actif retient les substances odoriférantes.

⚠ Si vous n'incorporez aucun filtre au charbon actif, impossible de retenir les odeurs présentes dans les buées de cuisson.

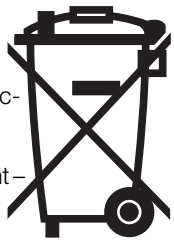
Avant la première utilisation

Remarques importantes:

- ❑ La présente notice d'emploi vaut pour plusieurs versions de l'appareil.
  Elle peut contenir des descriptions d'accessoires ne figurant pas dans votre appareil.
- ❑ Cette hotte aspirante est conforme aux dispositions de sécurité applicables.

  Les **réparations** ne doivent être effectuées que par un spécialiste.

  Des réparations inexpertes s'assortissent de risques considérables pour l'utilisateur.
- ❑ Lisez attentivement la présente notice d'emploi avant d'utiliser votre appareil pour la première fois. Elle contient des informations importantes non seulement pour votre sécurité mais aussi pour l'utilisation et l'entretien de l'appareil.
- ❑ Rangez la présente notice de montage et d'emploi soigneusement pour pouvoir la remettre à un futur propriétaire de l'appareil.
- ❑ Cet appareil est marqué selon la directive européenne 2002/96/CE relative aux appareils électriques et électroniques usagés (waste electrical and electronic equipment – WEEE). La directive définit le cadre pour une reprise et une récupération des appareils usagés applicables dans les pays de la CE.



Dérangements

Si vous avez des questions à poser ou en cas de dérangement, appelez s.v.p. le service après-vente.

(Voir la liste des agences du service après-vente).

Lors de votre appel, veuillez mentionner les numéros suivants:

N° E	FD

Inscrivez les numéros correspondants de votre hotte dans le cadre ci-dessus. Ces numéros se trouvent à l'intérieur de l'appareil, sur la plaque signalétique accessible une fois la grille de filtre retirée.

⚠ **Si des réclamations résultent de la conception et de la pose de la conduite, le fabricant de la hotte aspirante décline toute garantie.**

Consignes de sécurité

⚠ Si l'appareil est endommagé, sa mise en service est proscrite.

⚠ Le branchement et la mise en service ne doivent être effectués que par un spécialiste.

⚠ Si le cordon d'alimentation de cet appareil a été endommagé, il faut confier son remplacement au fabricant ou à son service après-vente, ou encore à une personne
possédant des qualifications identiques, pour éviter de créer des risques.

⚠ Eliminez les matériaux d'emballage conformément à la réglementation (voir la notice de montage).

⚠ Cette hotte aspirante n'est destinée à servir que pour couvrir les besoins d'un ménage.

⚠ Ne faites marcher la hotte aspirante qu'ampoules montées sur leur douille.

⚠ Remplacez immédiatement les ampoules défectueuses pour empêcher une surcharge des ampoules restantes.

⚠ N'utilisez jamais la hotte aspirante sans filtre à graisse.

⚠ Les graisses ou huiles surchauffées peuvent s'enflammer facilement.
Par conséquent, surveillez toujours les plats (frites par ex.) qui se préparent à l'aide de matières grasses ou d'huiles.

⚠ Ne pas laisser des enfants jouer avec l'appareil.

Ne jamais laisser des adultes ou des enfants se servir de l'appareil sans surveillance,

– s'ils ne sont pas en mesure de le faire pour des raisons physiques, sensorielles ou mentales,
– ou bien s'ild ne possèdent ni les connaissances ni l'expérience nécessaires pour utiliser l'appareil de manière correcte et sûre.

Consignes de sécurité

⚠ Ne flambez aucun mets sous la hotte. Les flammes risqueraient d'atteindre le filtre à graisse et d'y mettre le feu.

⚠ Lorsque les foyers sont allumés, des ustensiles de cuisson doivent toujours se trouver dessus.

⚠ L'utilisation d'une hotte aspirante au-dessus d'un foyer à combustible solide (charbon, bois, etc.) n'est autorisée qu'à certaines conditions (voir la notice de montage).

Tables de cuisson au gaz / Cuisinières à gaz

⚠ Ne faites jamais marcher tous les foyers au gaz en même temps et à pleine puissance pendant assez longtemps (15 minutes max.), sinon vous risquez de vous brûler en touchant la surface du corps de la hotte, ou d'endommager carrément cette dernière. Si la hotte doit marcher au-dessus d'une table de cuisson au gaz, faites simultanément marcher la hotte à la puissance d'aspiration maximale si vous avez allumé trois foyers ou plus.

Utilisation de la hotte aspirante

⚠ La méthode la plus efficace pour supprimer les buées de cuisson consiste à:

- ❑ **Enclencher la hotte aspirante** en début de cuisson.
- ❑ **Eteindre la hotte aspirante** quelques seulement minutes après la fin de la cuisson.

Enclenchement du ventilateur:

1. Tirez le volet d'évacuation de la vapeur.
   - ❑ Le ventilateur est en service.
2. Sélectionnez la puissance désirée.

Eléments de commande des différents modèles:

Niveau **1**

Niveau **2**

Niveau **1**

Niveau **2**

Niveau **3**

Niveau **3**

Niveau **1**

Niveau **2**

Utilisation de la hotte aspirante

Coupure du ventilateur:

- ❑ Rentrez le volet d'évacuation de la vapeur jusqu'à la butée.

Remarque: chaque fois que vous sortez le volet d'évacuation de la vapeur, le ventilateur de la hotte aspirante fonctionne à la puissance dernièrement choisie.

Eclairage:

Arrêt

Marche

Remarque: vous pouvez utiliser l'éclairage à tout moment, même volet d'évacuation de la vapeur rentré.

Filtre et entretien

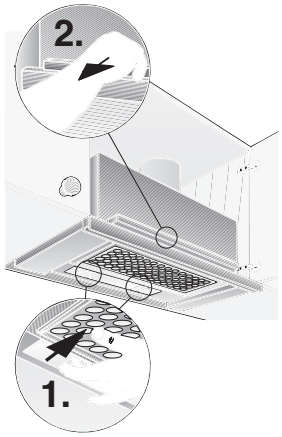
Vous pouvez utiliser divers filtres pour retenir les particules grasses en suspension dans les buées de cuisson.

Avant de remplacer le filtre à graisse, enlevez le cadre de filtre.

Retrait et mise en place du filtre à graisse en feutre:

Retrait:

1. Ouvrez la porte du placard.
2. Saisissez le cadre de filtre par les poignées situées dans le regard en verre, poussez-le vers l'avant puis extrayez-le entièrement.



Mise en place:

1. Posez le cadre de filtre contre son boîtier puis faites le glisser dedans.
2. Fermez la porte du placard.

Filtre et entretien

Filtre à graisse en métal:

Cette natte filtrante est en métal incombustible.

Attention:

Plus elle se sature en particules grasses et plus elle risque de s'enflammer.
D'autre part, sa saturation risque de gêner le bon fonctionnement de la hotte.

Important:
Prévenez tout risque d'incendie en nettoyant à temps les filtres à graisse en métal. Ce risque est dû à l'accumulation de chaleur pendant la friture ou le rôtissage.

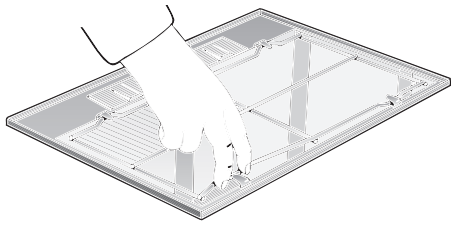
Nettoyage des filtres à graisse en métal:

- ❑ En service normal (1 à 2 heures par jour), il faudra nettoyer les filtres à graisse métalliques 1 fois par mois.
- ❑ Ces filtres sont nettoyables au lave-vaisselle. Ils peuvent changer légèrement de couleur au lavage.
- ❑ Le filtre doit reposer non serré dans le lave-vaisselle.
  Il ne doit pas être coincé.

  Important:
  Ne lavez pas en même temps la vaisselle et les filtres métalliques fortement saturés en matière grasse.
- ❑ Si vous les nettoyez à la main, mettez les filtres à tremper pendant plusieurs heures dans de l'eau très chaude additionnée de produit à vaisselle.
  N'utilisez pas de détergents aggressifs, contenant un acide ou une base.
  Ensuite, brossez les filtres, rincez-les bien puis laissez-les goutter.

Retrait et mise en place du filtre à graisse en métal:

1. Retirez la grille métallique.
2. Remplacez la natte filtrante.
3. Replacez la grille métallique.



Filtre et entretien

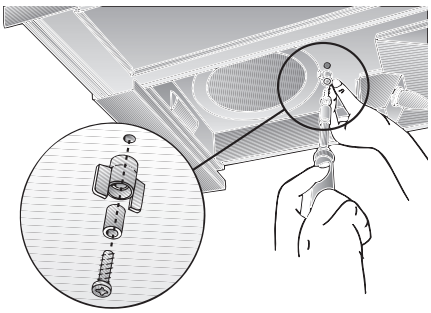
Filtre à charbon actif:

Ce filtre sert à retenir les substances odoriférantes lorsque la hotte recycle l'air.

Il se place sur le filtre à graisse dans la hotte aspirante.

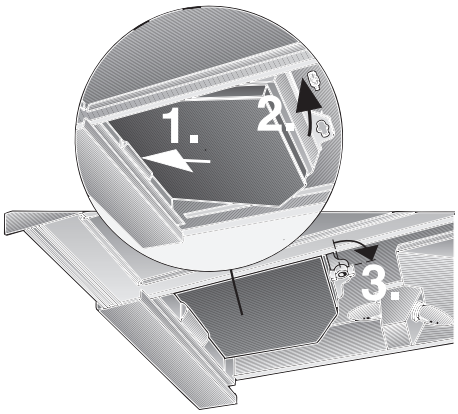
Mise en place et retrait du filtre:

1. Retirez le cadre de filtre (voir la section intitulée "Filtre et entretien").
2. Introduisez la vis dans l'écrou à ailette et dans la douille puis vissez-la dans le corps de hotte (opération nécessaire seulement lors de la première mise en place).



– La vis et l'écrou à ailettes sont fournis d'origine avec le filtre à charbon actif –.

3. Placez le filtre à charbon actif dans le coin supérieur gauche du corps de hotte. Faites-le pivoter puis bloquez-le à l'aide de l'écrou à ailettes.



4. Remontez le cadre de filtre.

Le démontage du filtre à charbon actif a lieu dans l'ordre chronologique inverse.

Changement du filtre à charbon actif:
En service normal (1 à 2 heures par jour), il faut le changer environ 1 fois par an. Vous pouvez vous procurer ce filtre **AUPRES DE VOTRE REVENDEUR SPECIALISE** (voir la liste des accessoires spéciaux).

- ❑ **N'utilisez que des filtres d'origine.** Vous garantirez ainsi un fonctionnement optimal de la hotte.

Mise au rebut du filtre à charbon actif usagé:

- ❑ Les filtres à charbon actif ne contiennent aucune substance nocive. Vous pouvez les mettre à la poubelles de déchets résiduels.

Nettoyage et entretien

Avant tout nettoyage et entretien, mettez d'abord la hotte hors tension en débranchant la fiche mâle de la prise de courant ou en coupant le disjoncteur/fusible.

⚠ Ne nettoyez pas la hotte aspirante à l'aide d'éponges à dos récurant. N'utilisez pas non plus de produits de nettoyage contenant du sable, de la soude, de l'acide ou du chlorure.

- ❑ Pour la nettoyer, utilisez de l'eau chaude additionnée de produit à vaisselle ou un liquide non agressif à laver les fenêtres.
- ❑ Ne tentez pas de gratter les salissures. Ramollissez-les avec un essuie-tout humide.
- ❑ Lors du nettoyage des filtres à graisse, nettoyez la graisse qui s'est déposée dans les endroits accessibles du corps de hotte. Vous prévenez ainsi les risques d'incendie et garantissez ainsi un fonctionnement optimal de la hotte.
- ❑ **Remarque:** ne nettoyez pas les surfaces en plastique avec de l'alcool (à brûler) car des taches mates pourraient apparaître.

  Prudence: ventilez suffisamment la cuisine, n'utilisez jamais de flamme nue.

⚠ Ne nettoyez les touches de commande qu'avec de l'eau additionnée d'un peu de produit à vaisselle. Utilisez un chiffon doux et humide.
N'utilisez jamais de détergent pour acier pour nettoyer les touches de commande.

Surfaces en acier inox:

- ❑ Veuillez utiliser un produit pour l'acier inox qui le nettoie sans le rayer.
- ❑ Frottez toujours l'acier inox dans le sens de son polissage.
- ❑ Nous recommandons notre détergent pour acier inoxydable, n° de réf. 461731. Adresse où passer commande : voir le manuel du SAV.

Surfaces en aluminium et en plastique:

- ❑ N'utilisez pas de chiffons secs.
- ❑ Utilisez un produit pour vitres mais non aggressif.
- ❑ N'utilisez pas de détergents aggressifs, contenant un acide ou une base.

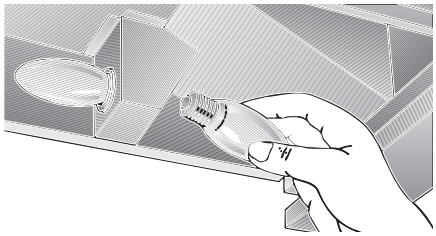
Respectez les conditions de garantie figurant dans le cahier de service joint.

Modèles avec bandeau de verre dans le volet d'évacuation de la vapeur:

- ❑ Le bandeau en verre s'enlève facilement et se nettoie au lave-vaisselle.

Changement des ampoules

1. Eteignez la hotte puis mettez-la complètement hors tension en débranchant la fiche mâle de la prise de courant ou en coupant le disjoncteur/fusible.
2. Tirer le tiroir à buées puis soulever le cadre à filtre.
3. Remplacez les ampoules. (Ampoules-bougie en vente habituelle dans le commerce, puissance maxi. 40 watts, douille E 14).



4. Remontez le cadre de filtre.
5. Rebranchez la fiche mâle dans la prise de courant ou remontez le fusible/ réarmez le disjoncteur.

Notice de montage:

Remarques importantes

⚠ Les anciens appareils ne sont pas des déchets sans valeur.
Leur élimination respectueuse de l'environnement permet de récupérer de précieuses matières premières.
Avant de vous débarrasser de l'appareil, rendez-le inutilisable.

⚠ Pour vous parvenir en parfait état, votre nouvel appareil a été conditionné dans un emballage qui le protège efficacement. Tous les matériaux d'emballage utilisés sont compatibles avec l'environnement et recyclables. Aidez-nous à éliminer l'emballage en respectant l'environnement.

Demandez à votre revendeur ou à votre mairie quelles sont les formes de recyclage actuellement possibles.

⚠ Cette hotte peut évacuer l'air à l'extérieur ou le recycler.

⚠ Fixez toujours la hotte bien centrée au-dessus des foyers de la table de cuisson.

⚠ L'écart minimum entre les foyers électriques et le bord inférieur de la hotte doit être de **430 mm,** voir fig. 1.

⚠ Au-dessus d'un foyer à combustible solide générateur d'un risque d'incendie (par projection d'étincelles par ex.), le montage de la hotte ne sera admis que si ce foyer est équipé d'un **couvercle fermé et inamovible** et si le montage ne contrevient pas à la réglementation nationale. Cette restriction ne vaut pas pour les cuisinières à gaz et les foyers aux gaz.

⚠ Plus l'écart est faible entre la hotte aspirante et les foyers et plus il se pourra que la vapeur montant des casseroles se condense et forme des gouttes sur la face inférieure de la hotte.

Remarques supplémentaires concernant les cuisinières à gaz:

⚠ Lors du montage de foyers gaz, veuillez respecter les dispositions légales en vigueur dans votre pays (En Allemagne par ex: les Règles technique TRGI régissant l'installation du gaz).

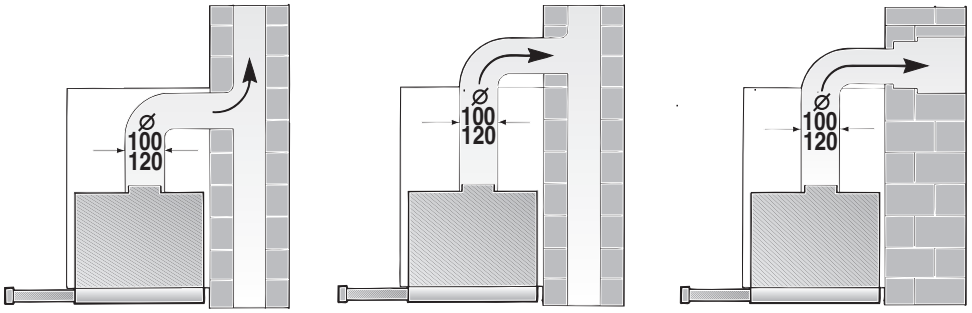
⚠ Respectez les prescriptions et consignes d'encastrement en leur version applicable publiées par les fabricants d'appareils au gaz.

⚠ La hotte aspirante ne pourra cotoyer que sur un côté un meuble haut ou une paroi haute. Ecart minimum: 50 mm.

⚠ Ecart minimum, en présence de foyers au gaz, entre le bord supérieur de la grille support et le bord inférieur de la hotte: **650 mm,** fig. 1.

Avant le montage

Evacuation de l'air à l'extérieur



L'air vicié est évacué vers le haut par un conduit d'aération ou directement à l'air libre par traversée du mur extérieur.

☞ L'air vicié ne doit jamais être évacué vers une cheminée en service, rejetant des fumées ou des gaz de combustion, ni vers un conduit servant à l'aération de locaux dans lesquels se trouvent des foyers à combustibles solides, liquides et gazeux.

Le mode d'évacuation de l'air vicié devra être conforme aux arrêtés municipaux, préfectoraux, et aux prescriptions légales (par ex. aux ordonnances publiques applicables au bâtiment).

Si l'air vicié doit être évacué par des cheminées d'évacuation des fumées et gaz de combustion qui ne sont pas en service, veuillez respecter la réglementation locale et nationale applicable.

☞ **Si la hotte évacue l'air à l'extérieur et si le logement comporte des moyens de chauffage** (tels par ex. des appareils de chauffage au gaz, au fuel ou au charbon, chauffe-eau instantanés ou à accumulation) **raccordés à une cheminée, veiller impérativement à ce que l'apport d'air soit suffisant** pour assurer la marche du chauffage à combustion.

Un fonctionnement sans risque est possible si la dépression dans le local où le foyer de chauffage est implanté ne dépasse pas 4 Pascals (0,04 mbars).

On y parvient en présence d'ouvertures non obturables ménagées par ex. dans les portes, fenêtres et en association avec des ventouses télescopiques d'admission/ évacuation de l'air à travers la maçonnerie ou par d'autres mesures techniques telles qu'un verrouillage réciproque ou assimilé permettant à l'air d'affluer pour assurer la combustion.

En cas d'afflux d'air insuffisant, risque d'intoxication par réaspiration des gaz de combustion.

La présence d'une ventouse télescopique d'apport et d'évacuation d'air ne suffit pas à assurer le respect de la valeur limite.

Remarque: lors de l'évaluation de la situation, toujours tenir compte de l'ensemble des moyens d'aération du logement. Cette règle ne vaut généralement pas si vous utilisez des appareils de cuisson (table de cuisson et cuisinière à gaz).

Si la hotte recycle l'air aspiré au moyen d'un filtre au charbon actif, son fonctionnement ne s'assortit d'aucune restriction.

Si la hotte **évacue l'air à l'extérieur,** incorporer un volet anti-refoulement s'il n'y en a pas déjà un dans le conduit d'évacuation ou dans la ventouse télescopique.
Si l'appareil a été fourni sans volet anti-refoulement, vous pouvez vous le procurer dans le commerce spécialisé.

Si l'air vicié traverse le mur extérieur, utilisez une ventouse télescopique.

Pour que la hotte aspirante ait le meilleur rendement, veillez à ce que:

- ❑ Le conduit d'évacuation soit court et lisse.
- ❑ Il ait le moins possible de coudes.
- ❑ Il ait le plus fort diamètre (au mieux 120 mm) et que les coudes soient les plus arrondis possibles.

  L'emploi de conduits d'air vicié longs, rugueux, formant de nombreux coudes ou d'un trop petit diamètre fait descendre le débit d'air en dessous du débit optimal, tout en accroissant le bruit d'aspiration.

  ⚠ Si des réclamations résultent de la conception et de la pose de la conduite, le fabricant de la hotte aspirante décline toute garantie.
- ❑ **Conduits de section ronde: Nous recommandons** Ides conduits au diamètre intérieur de **120 mm minimum.**
- ❑ **Les conduits plats** doivent avoir une section intérieure équivalente à celle des conduits ronds de 100/120 mm de diamètre.
  Les conduits ne doivent comporter aucun coude prononcé.
  100 mm ø env. 78 cm^2 de section
  120 mm ø env. 113 cm^2 de section.

Si les conduits ont des diamètres différents:

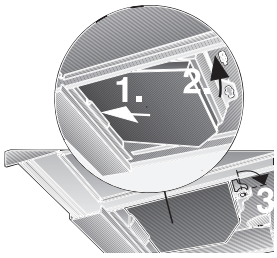
- ❑ Utilisez du ruban adhésif à étancher.
- ❑ **Si la hotte évacue l'air à l'extérieur,** veillez à ce que l'apport d'air soit suffisant.

Avant le montage

Branchement du conduit d'évacuation:

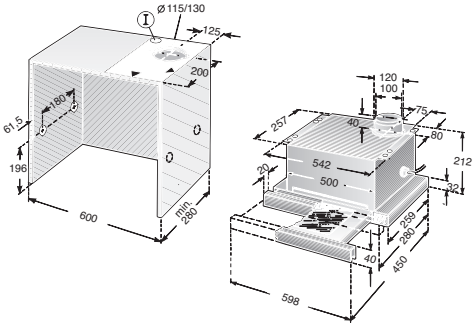
Diamètre du conduit: 100 ou 120 mm.

- ❑ Encastrez le manchon-entonnoir fourni puis tournez jusqu'à la butée.
- ❑ Pour le diamètre de 120 mm, sectionnez puis retirez la partie intérieure du manchon-entonnoir.



Evacuation de l'air vicié par le haut:

- ❑ Percez une ouverture dans la paroi supérieure du placard en appui mural en prévoyant une entaille pour faire passer le cordon de branchement électrique.
  – Le gabarit Ⓘ est compris dans les fournitures –.



Evacuation de l'air vicié directement par l'arrière:

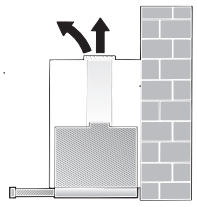
– par l'intérieur du placard –.

- ❑ Percez une ouverture dans la paroi arrière du placard en appui mural en prévoyant une entaille pour faire passer le cordon de branchement électrique.

Mode Air recyclé

- ❑ Avec filtre à charbon actif, lorsqu'il n'est pas possible d'évacuer l'air aspiré par la hotte.

⚠ Vous pouvez vous procurer le kit de montage complet auprès de **votre revendeur spécialisé.** Vous trouverez les numéros de référence des accessoires correspondants dans la présente notice d'utilisation.



Préparation:

- ❑ Percez une ouverture dans la paroi supérieure du placard en appui mural en prévoyant une entaille pour faire passer le cordon de branchement électrique.
  – Le gabarit Ⓘ est compris dans les fournitures –.

Préparation du placard en appui mural

⚠ Montez la hotte aspirante à une distance minimum de 650 mm des foyers au gaz et de 430 mm des foyers électriques.

Cette hotte aspirante est conçue pour s'encastrer dans un placard en appui mural présentant les dimensions suivantes:

Largeur: 600 mm
Prodomdeur: 280 á 350 mm
Hauteur: 280 mm minimum.

Préparation:

1. Si le placard a un fond, retirez-le.
⚠ Assurez-vous que le placard soit suffisamment solide.

2. Marquez deux points de fixation - à droite et à gauche - sur les parois latérales à l'intérieur du placard, puis percez un avant-trou à l'aide d'un burin.

Si vous utilisez une perceuse électrique, prévoyez un mèche de:
ø 2 mm – profondeur: 10 mm maxi.

Pour marquer les points de fixation, utilisez le gabarit Ⓘ compris dans les fournitures.

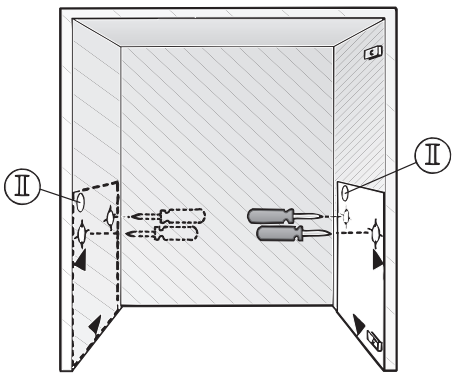
Attention:

- ❑ Les points de fixation sur le gabarit sont prévus pour installer une poignée de 20 mm d'épaisseur solidaire de la hotte.
- ❑ Si vous ne désirez **pas** installer **de poignée,** déplacez les **points de fixation de 20 mm vers l'avant.**

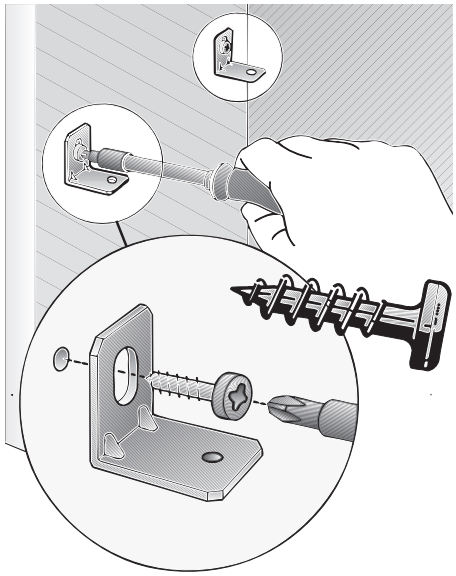
Pour les placards dont la profondeur dépasse 280 mm, vous pouvez décaler l'appareil vers l'arrière si

. . . le bandeau éclairant de la cuisine intégrée se trouve à l'arrière,
. . . la poignée fait plus de 20 mm d'épaisseur.

Pour ce faire, reculez les points de fixation de la distance nécessaire.

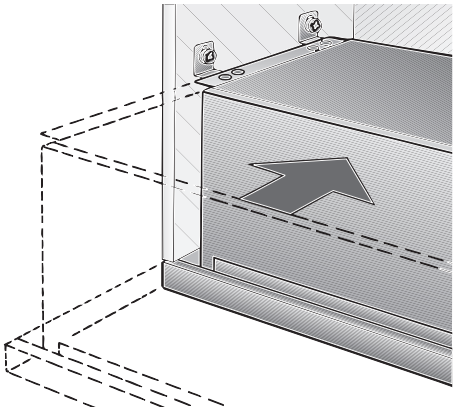


3. Placez les 4 équerres de fixation fournies puis vissez-les à fond.



Encastrement dans le placard en appui mural

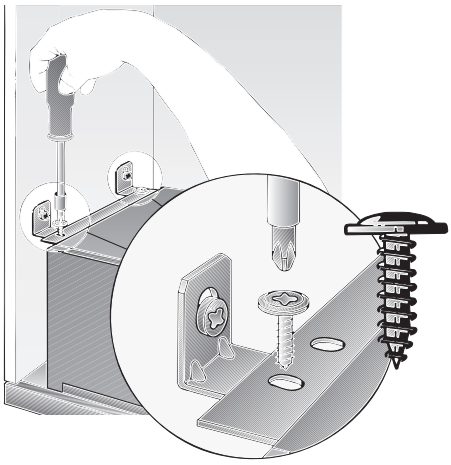
1. Si après encastrement de la hotte vous avez difficilement accès aux charnières, ajustez la porte du placard.
2. Posez la hotte sur les équerres de fixation puis faites-la glisser dans le placard.



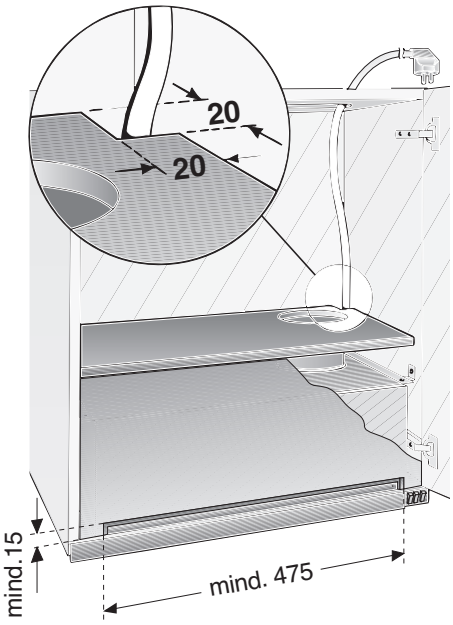
Important: la hotte doit prendre appui sur les 4 équerres de fixation.

3. Vissez légèrement les 4 vis fournies, corrigez la position de la hotte puis serrez à fond.

⚠ Vérifiez que la hotte aspirante est solidement installée à l'intérieur du placard.

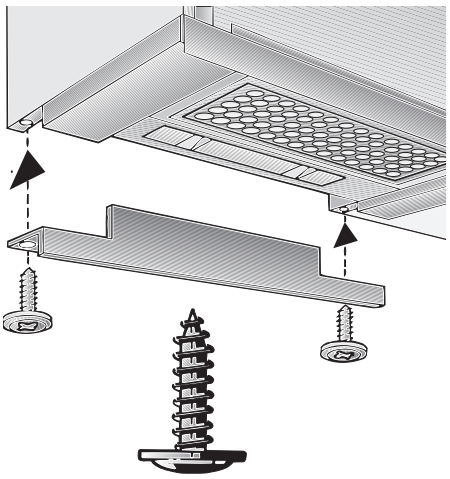


4. Placez directement au-dessus de la hotte un fond intermédiaire. Prévoyez des ouvertures pour faire passer le raccord de conduit et le cordon de branchement électrique.



⚠ Si le fond intermédiaire est monté inamovible, il faudra percer 4 trous positionnés de sorte à pouvoir accéder aux 4 vis de fixation de la hotte aspirante.

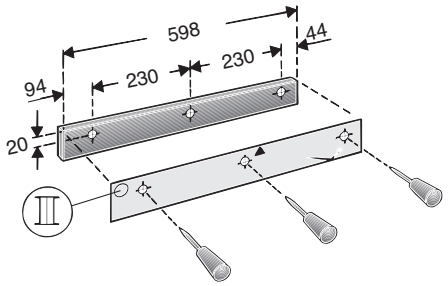
5. Introduisez le cordon de branchement électrique par l'ouverture pratiquée dans le placard puis branchez le conduit.
6. Effectuez le raccordement électrique.
7. Si vous ne désirez **pas** monter la **poignée** du volet d'évacuation de la vapeur, recouvrez les 3 trous avec les caches fournis.
8. Si nécessaire, raccourcissez le couvercle mural à la dimension requise puis vissez-le à fond sur le placard.



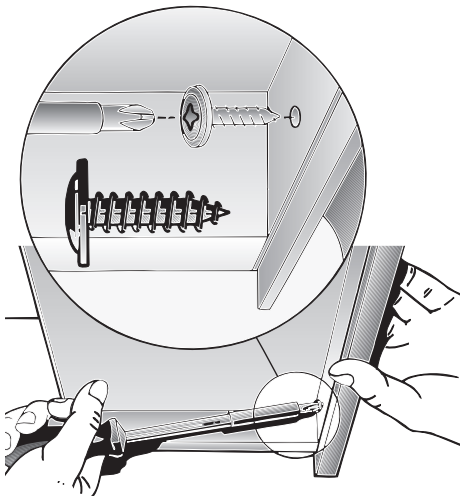
Montage d'une poignée:

❑ Vous pouvez monter une poignée contre le volet d'évacuation de la vapeur.

1. A l'aide du gabarit fourni (III), marquez l'emplacement des 3 points de fixation de la poignée puis percez les avant-trous avec un burin.
   Si vous utilisez une perceuse électrique, prévoyez une mèche de:
   ⌀ 2 mm – profondeur 10 mm maxi.



2. Rectifiez la position de la poignée puis vissez-la solidement à l'appareil au moyen des 3 vis fournies.



Remarque: vous pouvez habiller le corps de hotte à l'intérieur du placard (par ex. avec des panneaux d'aggloméré).

Lors de cette opération, respectez les consignes suivantes:

– Le fond intermédiaire ne doit pas reposer sur le corps de hotte.
– Ne fixez pas l'habillage mentionné ci-dessus sur le corps de hotte.
– Prévoir suffisamment de place pour changer le filtre commodément et en vue des interventions du service après-vente.

Poid en kg:

Air évacué à l'extérieur	Air recyclé par un filtre au charbon actif
7,0	8,0

Sous réserve de modifications constructives dans l'intérêt du progrès technique.

Branchement électrique

La fiche mâle de la **hotte aspirante** ne pourra se brancher que dans une prise à contacts de terre réglementairement posée. Installez cette prise directement au-dessus de la hotte ou le plus près possible.

- ❑ Il faudrait que la prise à contacts de terre ait son circuit électrique propre protégé par fusible/disjoncteur.
- ❑ Si, après le montage de la hotte aspirante, la prise à contacts de terre n'est plus accessible, il faudra installer un dispositif de coupure, comme s'il s'agissait d'un branchement définitif.

Si le cordon doit être raccordé définitivement au secteur:

Dans ce cas, le branchement de la hotte ne pourra être effectué que par un électricien-installateur agréé auprès de la compagnie locale/nationale distributrice d'électricité.

Prévoir un dispositif de coupure côté secteur. Valent comme tel les commutateurs dont l'ouverture entre contacts dépasse 3 mm et qui sectionnent tous les pôles. Figurent parmi eux également les disjoncteurs et contacteurs.

Données électriques:

Vous les trouverez après avoir retiré le cadre pour filtre, sur la plaque signalétique, à l'intérieur de l'appareil.

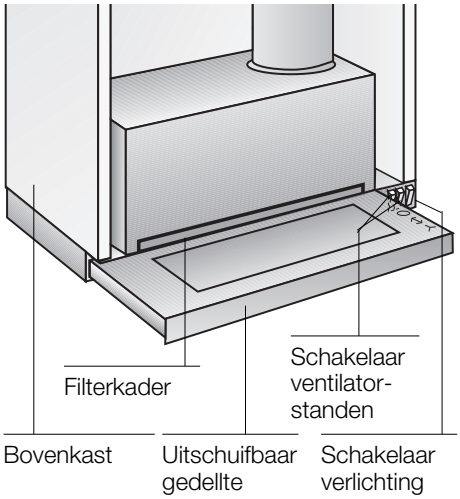
⚠ Toujours mettre l'appareil hors tension **avant d'effectuer des réparations**.

Longueur du cordon de branchement: 1,30 m.

Cette hotte aspirante est conforme aux dispositions CE sur l'antiparasitage des appareils électriques.

Gebruiksaanwijzing:

Beschrijving van het apparaat



Gebruiksmogelijkheden

Gebruik met luchtafvoer:

- ❑ De ventilator van de afzuigkap zuigt de keukenwasem aan en leidt deze via het vetfilter naar buiten.
- ❑ Het vetfilter neemt de vaste bestanddelen van de keukenwasem op.
- ❑ De keuken blijft in grote mate vrij van vet en reuk.

☞ **Als de wasemafzuigkap wordt gebruikt met luchtafvoer en tegelijkertijd schoorsteenafhankelijke stook-installaties worden gebruikt** (zoals gas-, olie- of kolenstookapparaten, geisers, warmwaterbereidingsapparaten) **moet voor voldoende aanvoer van lucht worden gezorgd,** die nodig is voor de verbranding.

Gebruik zonder gevaar is mogelijk als de onderdruk van 4 Pa (0,04 mbar) in de opstellingsruimte van de stookinstallatie niet wordt overschreden.

Gebruiksmogelijkheden

Dit kan men bereiken wanneer er door niet-afsluitbare openingen, bijv. in deuren, ramen en d.m.v. luchtaanvoer-/ luchtafvoersleuven in de muur of door andere technische maatregelen, zoals wederzijdse vergrendeling e.d., verbrandingslucht kan toestromen.

Wanneer er onvoldoende lucht wordt aangevoerd, bestaat er vergiftigingsgevaar door teruggezogen verbrandingsgassen.

Alleen een muurkast voor luchttoevoer en luchtafvoer is geen waarborg voor het aanhouden van de grenswaarde.

Opmerking: bij de beoordeling moet altijd de complete ventilatie van de woning in acht worden genomen. Bij het gebruik van kookapparatuur, bijvoorbeeld kookplateau en gasfornuis, wordt deze regel niet toegepast.

Gebruiksmogelijkheden

Als de wasemafzuigkap wordt gebruikt met luchtcirculatie en koolstoffilter is het gebruik zonder beperking mogelijk.

Gebruik met circulatielucht:

- ❑ Hiertoe moet een koolstoffilter worden ingebouwd (zie Filter en onderhoud).

  ⚠ De complete montageset en de reservefilters zijn verkrijgbaar **bij de vakhandel.**
  De desbetreffende toebehorennummers vindt u achterin deze gebruiksaanwijzing.
- ❑ De ventilator van de wasemafzuigkap zuigt de keukendamp aan en leidt deze door het vetfilter en het koolstoffilter gereinigd terug naar de keuken.
- ❑ Het vetfilter neemt de vettige bestand-delen van de keukendamp op.
- ❑ Het koolstoffilter bindt de reukstoffen.

⚠ Als er geen koolstoffilter wordt gemonteerd, worden de reukstoffen in de keukendamp niet gebonden.

Vóór het eerste gebruik

Belangrijke aanwijzingen:

- ❑ Deze gebruiksaanwijzing geldt voor verschillende uitvoeringen van het apparaat. Het is mogelijk dat er een aantal kenmerken worden beschreven die niet van toepassing zijn op uw apparaat.
- ❑ Deze afzuigkap voldoet aan de geldende veiligheidsvoorschriften.

  Reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een vakman.

  Door ondeskundige reparaties kunnen aanzienlijke gevaren voor de gebruiker ontstaan.
- ❑ Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig voordat u het nieuwe apparaat gebruikt. Ze bevat belangrijke informatie voor uw veiligheid en voor het gebruik en het onderhoud van het apparaat.
- ❑ Bewaar de gebruiksaanwijzing en het montagevoorschrift zorgvuldig, eventueel voor een volgende bezitter van het apparaat.
- ❑ Dit apparaat is gekenmerkt in overeenstemmig met de Europese richtlijn 2002/96/EG betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (waste electrical and electronic equipment – WEEE).
  De richtlijn geeft het kader aan voor de in de EU geldige terugneming en verwerking van oude apparaten.

Storingen

Bij eventuele vragen of storingen kunt u bellen met de klantenservice.
(Zie de lijst met klantenservicecentra).

Geeft u bij het telefoongesprek op:

E-nr.	FD

Vul het nummer in de bovenstaande vakjes in. De nummers staan op het typeplaatje dat u vindt in de binnenruimte van de afzuigkap nadat u het filterrooster hebt verwijderd.

⚠ **De fabrikant van de afzuigkap is niet aansprakelijk voor reclamaties die terug te leiden zijn op de planning en uitvoering van de buisleiding.**

Veiligsheidsvoorschriften

⚠ Indien het apparaat beschadigd is, mag u het niet in gebruik nemen.

⚠ Aansluiting en ingebruikneming mogen alleen door een vakman worden uitgevoerd.

⚠ Als de aansluitkabel van dit apparaat beschadigd raakt, moet deze worden vervangen door de fabrikant, diens klantenservice of een andere gekwalificeerde vakman, om gevaren te voorkomen.

⚠ Verpakkingsmateriaal volgens de voorschriften afvoeren (zie het montage-voorschrift).

⚠ Deze afzuigkap mag is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.

⚠ Afzuigkap uitsluitend met ingeschroefde lampen gebruiken.

⚠ Defecte lampen dienen onmiddellijk vervangen te worden om overbelasting van de overige lampen te voorkomen.

⚠ Afzuigkap nooit zonder vetfilter gebruiken.

⚠ Oververhit vet en olie is gemakkelijk ontvlambaar.
Daarom gerechten met vet of olie, b.v. patates frites, alleen onder toezicht toebereiden.

⚠ Laat kinderen niet met het apparaat spelen.

Volwassenen en kinderen mogen het apparaat nooit zonder toezicht in gebruik nemen:

– wanneer zij lichamelijk, zintuiglijk of mentaal niet in staat zijn,
– of bij gebrek aan kennisen ervaring om het apparaat op een juiste en veilige wijze te bedienen.

⚠ Onder de afzuigkap niet flamberen.
! Brandgevaar bij het vetfilter door opstijgende vlammen.

⚠ De kookzones moeten altijd zijn bedekt met pannen.

Veiligsheidsvoorschriften

⚠ Boven een fornuis voor vaste brandstoffen (steenkool, hout e.d.) is het gebruik van de afzuigkap alleen beperkt toegestaan (zie montagevoorschrift).

Gaskookplaten / gasfornuizen

⚠ Gebruik niet alle gaskookzones tegelijk langdurig (max. 15 minuten) op de hoogste stand, anders bestaat er kans op brandwonden bij aanraking van de oppervlakken van de behuizing en gevaar van beschadiging van de afzuigkap.

Bij gebruik van de afzuigkap boven een gaskookplaat waarvan gelijktijdig drie of meer gaskookzones worden gebruikt, moet de afzuigkap op de maximumstand worden gezet.

Bedienen van de afzuigkap

⚠ De keukenwasem wordt op de doeltreffendste manier verwijderd door:

- ❑ **Inschakelen van de afzuigkap** bij het begin van het koken.
- ❑ **Uitschakelen van de afzuigkap** pas enkele minuten na het einde van het koken.

Inschakelen van de ventilator:

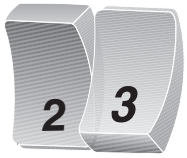
1. Uitschuifbaar gedeelte uittrekken.
   - ❑ De ventilator is in werking.
2. Gewenste ventilatorstand kiezen.

Bedieningselementen van de verschillende modellen:

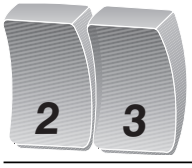
Stand **1**

Stand **2**

Stand **1**



Stand **2**



Stand **3**

Stand **3**

Stand **1**

Stand **2**

Bedienen van de afzuigkap

Uitschakelen van de ventilator:

- ❑ Uitschuifbaar gedeelte naar binnen duwen tot aan de aanslag.

N.B.: bij het opnieuw uittrekken van het uitschuifbaar gedeelte werkt de ventilator in de laatst gekozen stand.

Verlichting:

Uit

Aan

N.B.: de verlichting kan op elk gewenst tijdstip worden gebruikt, ook wanneer het uitschuifbaar gedeelte naar binnen is geduwd.

Filter en onderhoud

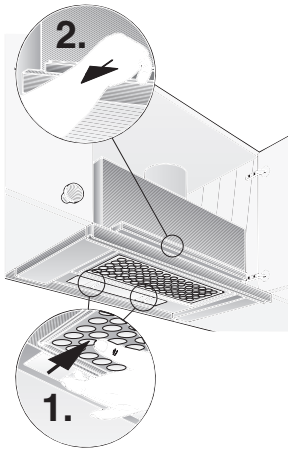
Voor het opnemen van de vettige bestanddelen van de keukenwasem kunnen verschillende vetfilters worden gebruikt.

Om het vetfilter te kunnen vervangen, moet het filterkader worden verwijderd.

Demonteren en monteren van het filterkader:

Demonteren:

1. Kastdeur openen.
2. Filterkader aan de handgrepen in het kijkglas naar voren duwen en daarna helemaal naar buiten trekken.



Monteren:

1. Filterkader tegen het huis plaatsen en helemaal naar binnen duwen.
2. Kastdeur sluiten.

Filter en onderhoud

Metalen vetfilter:

De filtermat bestaat uit onbrandbaar materiaal.

Let op:

Bij toenemende verzadiging met vethoudende resten wordt de ontvlambaarheid groter en kan de werking van afzuigkap nadelig worden beïnvloed.

Belangrijk:
Het op tijd reinigen van de metalen vetfilters voorkomt brandgevaar dat kan ontstaan door ophoping van warmte tijdens het frituren of braden.

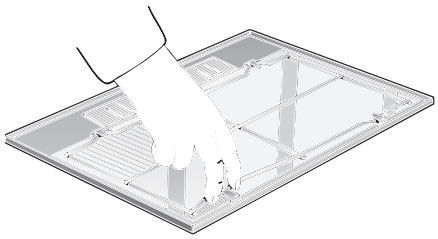
Reiniging van de metalen vetfilters:

- ❑ Bij normaal bedrijf (dagelijks 1 tot 2 uur) moet de metalen vetfilter 1 x per maand worden gereinigd.
- ❑ De filters kunnen worden gereinigd in de vaatwasmachine. Daarbij is een lichte verkleuring mogelijk.

  Belangrijk:
  Zeer verzadigde vetfilters niet samen met vaatwerk reinigen.
- ❑ Als de filters met de hand worden gereinigd, moeten deze eerst in een heet sopje worden gezet om het vuil los te weken.
  Gebruik geen agressieve, zuur- of looghoudende reinigingsmiddelen.
  Daarna afborstelen, goed schoonspoelen en laten afdruipen.

Verwijderen en aanbrengen van het metalen vetfilter:

1. Deur tot de aanslag open klappen.
2. Vlies-vetfilter vervangen.
3. Draadrooster weer inzetten.



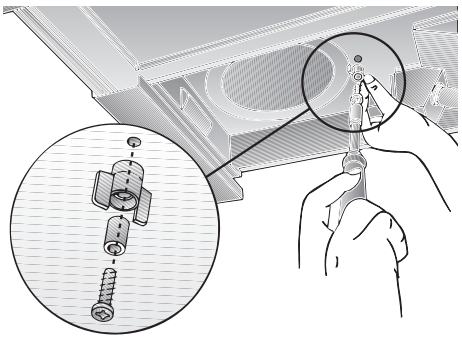
Filter en onderhoud

Filter met actieve kool:

Voor het binden van reukstoffen bij gebruik met luchtcirculatie.

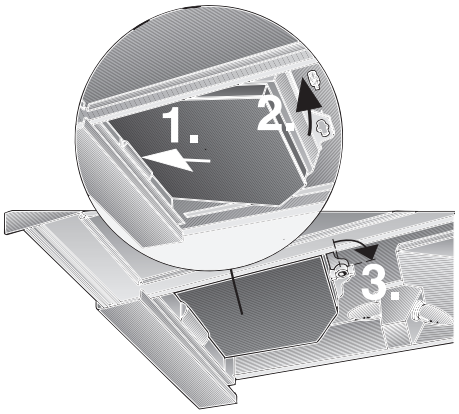
Monteren en demonteren:

1. Filterkader demonteren. (zie filter en onderhoud).
2. Bout door vleugelmoer en huls steken en in huis draaien (alleen bij de eerste montage nodig).



– Bout en vleugelmoer worden bij het filter met actieve kool meegeleverd –.

3. Filter met actieve kool in de bovenste linkerhoek van het huis plaatsen, omhoog draaien en met de vleugelmoer vastdraaien.



4. Filterkader weer inbouwen.

Het demonteren van het filter met actieve kool vindt plaats in omgekeerde volgorde.

Vervangen van het filter met actieve kool:
Bij normaal gebruik (1 tot 2 uur per dag) moet het filter met actieve kool ongeveer eenmaal per jaar worden vervangen. Het filter met actieve kool is verkrijgbaar in de **vakhandel** (zie speciaal toebehoren).

❑ **Gebruik uitsluitend originele filters.** Daardoor wordt de optimale werking gewaarborgd.

Afvoer van het oude actieve-koolfilter:

❑ Actieve-koolfilters bevatten geen schadelijke stoffen. Ze kunnen daarom bijvoorbeeld met het huisvuil worden afgevoerd.

Reiniging en onderhoud

Wasemafzuigkap stroomloos maken door de stekker uit het stopcontact te trekken of de zekering uit te schakelen.

⚠ De wasemafzuigkap niet reinigen met schuursponsjes of met zand-, soda-, zuur- of chloorhoudende schoonmaakmiddelen!

❑ Gebruik voor het reinigen van de wasemafzuigkap een heet sopje of een mild schoonmaakmiddel voor het reinigen van ruiten.

❑ Vastgekoekt vuil niet loskrabben, maar losweken met een vochtige doek.

❑ Als de vetfilters worden gereinigd, moet vetaanslag van de bereikbare delen van het huis worden verwijderd. Daardoor wordt brandgevaar voorkomen en blijft de optimale werking in stand.

❑ **Let op:** alcohol (spiritus) niet gebruiken op kunststof oppervlakken, er kunnen doffe plekken ontstaan.

Voorzichtig: keuken voldoende ventileren, geen open vuur gebruiken.

⚠ De bedieningstoetsen alleen reinigen met een mild afwasmiddel en een zachte, vochtige doek.
Geen edelstaalreiniger gebruiken voor de bedieningstoetsen.

Edelstalen oppervlakken:

❑ Gebruik een milde, niet-schurende edelstaalreiniger.

❑ Reinig alleen in de slijprichting.

❑ Wij adviseren onze edelstaalreiniger nr. 461731.
Het besteladres vindt u in het bijgevoegde serviceboekje.

Aluminiumgelikte en kunststof oppervlakken:

❑ Geen droge doeken gebruiken.

❑ Gebruik een mild glasreinigingsmiddel.

❑ Gebruik geen agressieve, zuur- of looghoudende reinigingsmiddelen.

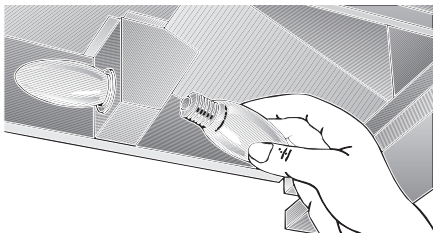
Neem de garantievoorwaarden in het bijgevoegde serviceboekje in acht.

Bij apparaten met glasplaat in het uitschuifbaar gedeelte:

❑ De glasplaat kan gemakkelijk worden verwijderd en in de vaatwasmachine worden gereinigd.

Vervangen van de lamp

1. Afzuigkap uitschakelen en stroomloos maken door de stekker uit het stopcontact te trekken of de zekering te verwijderen.
2. Uitschuifbaar gedeelte naar buiten trekken en het filterkader verwijderen.
3. Lamp vervangen (in de handel verkrijgbare kaarslamp, max. 40 watt, fitting E 14).



4. Filterkader weer aanbrengen.
5. Stekker weer in het stopcontact steken of zekering inschakelen.

Belangrijke voorschriften

⚠ Oude apparaten zijn geen waardeloos afval. Door een milieubewuste afvoer kunnen waardevolle materialen opnieuw worden gebruikt.
Maak het oude apparaat onbruikbaar voordat u het afvoert.

⚠ Uw nieuwe apparaat wordt tijdens het vervoer beschermd door de verpakking. Alle gebruikte materialen zijn milieuvriendelijk en kunnen opnieuw worden gebruikt. Lever uw bijdrage door de verpakking milieubewust af te voeren.

Informeer bij uw vakhandel of bij de gemeente naar de beste manier om uw oude apparaat en de verpakking af te voeren.

⚠ De wasemafzuigkap is geschikt voor gebruik met luchtafvoer of met luchtcirculatie.

⚠ De wasemafzuigkap altijd boven het midden van het fornuis aanbrengen.

⚠ Minimumafstand tussen elektrische kookzones en de onderkant van de wasemafzuigkap: **430 mm,** afb. 1.

⚠ Boven een fornuis voor vaste brandstoffen waarvan brandgevaar kan uitgaan (bijvoorbeeld door vonken) is de montage van de wasemafzuigkap alleen toegestaan als het fornuis een **gesloten, niet verwijderbare afscherming** heeft en de voor het desbetreffende land geldende voorschriften in acht worden genomen. Deze beperking geldt niet voor gasfornuizen en gasplateaus.

⚠ Hoe kleiner de afstand tussen wasemafzuigkap en branders is, hoe groter de mogelijkheid is dat zich door opstijgende waterdamp onder aan de wasemafzuigkap druppels kunnen vormen.

Extra voorschriften bij gaskookapparatuur:

⚠ Bij de montage van gaskookzones moeten de geldende wettelijke nationale voorschriften (bijv. in Duitsland: Technische regels gasinstallatie TRGI) in acht worden genomen.

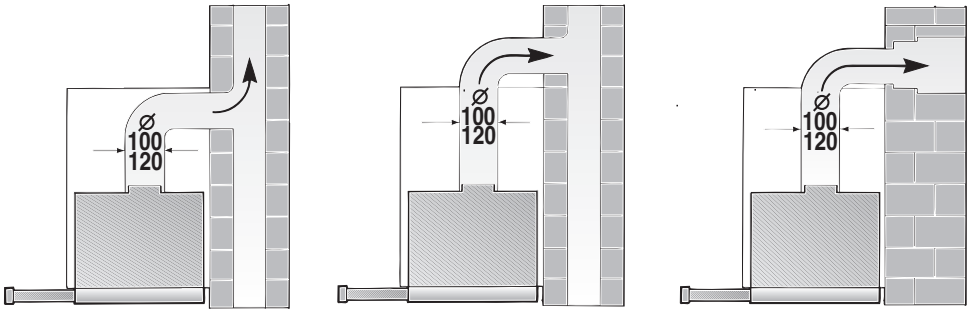
⚠ De geldende inbouwvoorschriften en de aanwijzingen van de fabrikant van het gasfornuis moeten in acht worden genomen.

⚠ Slechts aan één zijde van de wasemafzuigkap mag zich na de inbouw een hoge kast of hoge wand bevinden. Afstand minstens 50 mm.

⚠ Bij gaskookzones bedraagt de minimumafstand tussen de bovenkant van de pandrager en de onderkant van de afzuigkap: **650 mm,** afb. 1.

Voor de montage

Afzuigkap met luchtafvoer



De afvoerlucht wordt via een afvoerschacht naar boven of rechtstreeks door de buitenmuur naar buiten geleid.

☞ De afvoerlucht mag niet worden afgevoerd via een in gebruik verkerende rook- of afvoergasschoorsteen of via een schacht die dient voor de ventilatie van ruimten waarin stookinstallaties zijn opgesteld.

Bij de afvoer van afvoerlucht moeten de officiële en wettelijke voorschriften (bijv. nationale bouwvoorschriften) worden nageleefd.

Als de lucht wordt afgevoerd via een in gebruik verkerende rook- of afvoergasschoorsteen moet de toestemming van de bevoegde instantie worden verkregen.

☞ **Als de wasemafzuigkap wordt gebruikt met luchtafvoer en tegelijkertijd schoorsteenafhankelijke stookinstallaties worden gebruikt** (zoals gas-, olie- of kolenstookapparaten, geisers, warmwaterbereidingsapparaten) **moet voor voldoende aanvoer van lucht worden gezorgd,** die nodig is voor de verbranding.

Gebruik zonder gevaar is mogelijk als de onderdruk van 4 Pa (0,04 mbar) in de opstellingsruimte van de stookinstallatie niet wordt overschreden.

Dit kan men bereiken wanneer er door niet-afsluitbare openingen, bijv. in deuren, ramen en d.m.v. luchtaanvoer-/luchtafvoersleuven in de muur of door andere technische maatregelen, zoals wederzijdse vergrendeling e.d., verbrandingslucht kan toestromen.

Wanneer er onvoldoende lucht wordt aangevoerd, bestaat er vergiftigingsgevaar door teruggezogen verbrandingsgassen.

Alleen een muurkast voor luchttoevoer en luchtafvoer is geen waarborg voor het aanhouden van de grenswaarde.

Opmerking: bij de beoordeling moet altijd de complete ventilatie van de woning in acht worden genomen. Bij het gebruik van kookapparatuur, bijvoorbeeld kookplateau en gasfornuis, wordt deze regel niet toegepast.

Als de wasemafzuigkap wordt gebruikt met luchtcirculatie en koolstoffilter is het gebruik zonder beperking mogelijk.

Bij gebruik **met luchtafvoer** moet een terugslagklep worden ingebouwd, indien deze niet in de luchtafvoerpijp of muurkast aanwezig is. Wanneer bij het apparaat geen terugslagklep is gevoegd, kan deze worden verkregen in de vakhandel.

Als de afvoerlucht door de buitenmuur wordt geleid, moet een telescoop-muurkast worden gebruikt.

Voor een optimaal vermogen van de afzuigkap:

- ❑ Korte, gladde afvoerpijp.
- ❑ Zo weinig mogelijk pijpbochten.
- ❑ Zo groot mogelijke pijpdiameter (optimaal ø 120 mm) en grote pijpbochten.

  Gebruik van lange, ruwe luchtafvoerbuizen, veel buisbochten of kleine buisdiameters vermindert de afzuigcapaciteit en veroorzaakt bovendien hardere geluiden.

  ⚠ **De fabrikant van de afzuigkap is niet aansprakelijk voor reclamaties die terug te leiden zijn op de planning en uitvoering van de buisleiding.**
- ❑ **Ronde buizen.**
  Wij raden
  binnendiameters van **minstens 120 mm** aan.
- ❑ **Niet-ronde kanalen** moeten een binnendiameter hebben die gelijkwaardig is aan die van ronde buizen met een inwendige diameter van 100 of 120 mm. **Ze dienen geen scherpe bochten te hebben.**
  ø 100 mm ca. 78 cm²
  ø 120 mm ca. 113 cm².

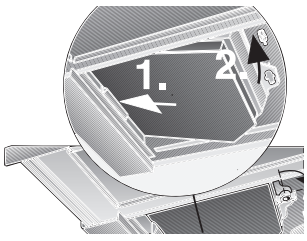
Bij afwijkende buisdiameters:

- ❑ Afdichtstrip inzetten.
- ❑ **Bij gebruik met luchtafvoer** altijd zorgen voor voldoende toevoer van lucht.

Aansluiting afvoerbuis:

Buisdiameter: 100 of 120 mm:

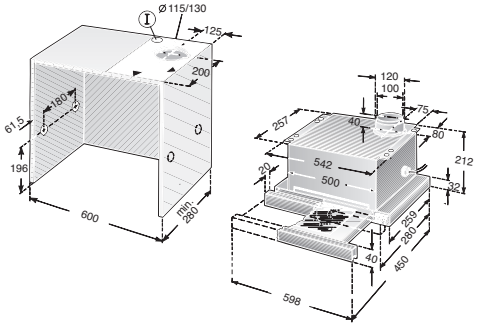
- ❑ Meegeleverde afvoeraansluiting inzetten en tot aan de aanslag indraaien.
- ❑ Bij buisdiameter 120 mm het binnenste gedeelte van de afvoeraansluiting uitsnijden.



Voor de montage

Luchtafvoer naar boven:

❑ Daarvoor opening maken in het plafond van de bovenkast met uitsparing voor elektrische aansluitkabel.
– Sjabloon Ⓘ is meegeleverd –.



Luchtafvoer rechtstreeks naar achteren:

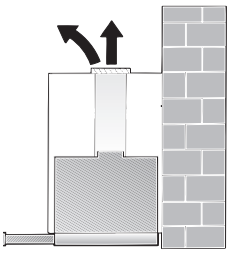
– binnen de bovenkast –.

❑ Daarvoor opening maken in de achterwand van de bovenkast met uitsparing voor elektrische aansluitkabel.

Gebruik met circulatielucht

❑ Met een koolstoffilter, indien gebruik met afvoerlucht niet mogelijk is.

⚠ De complete montageset is verkrijgbaar **bij de vakhandel.**
De desbetreffende toebehorennummers vindt u in de gebruiksaanwijzing.



Voorbereiden:

❑ Opening maken in het plafond van de bovenkast met uitsparing voor elektrische aansluitkabel.
– Sjabloon Ⓘ is meegeleverd –.

Voorbereiden bovenkast

⚠ Minimumafstand tussen de kookzones of branders en de afzuigkap van 650 mm (bij gasfornuis) of 430 mm. (bij elektrisch fornuis) in acht nemen.

Deze afzuigkap is bedoeld om te worden ingebouwd in een bovenkast met de volgende afmetingen:

Breedte: 600 mm
Diepte: 280 tot 350 mm
Hoogte: min. 280 mm.

Voorbereiden:

1. Kastbodem, indien aanwezig, verwijderen.

⚠ De stabiliteit van de kast moet zijn gewaarborgd.

Voorbereiden bovenkast

2. Zowel rechts als links twee bevestigingspunten aan de binnenzijden van de kast aftekenen en met een priem insteken.

Wanneer er wordt geboord:
⌀ 2 mm – max. 10 mm diep.

Voor het aftekenen van de bevestigingspunten de meegeleverde sjabloon Ⓘ gebruiken.

Let op:

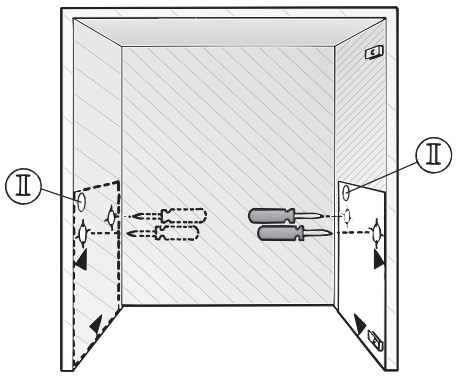
❑ De bevestigingspunten op de sjabloon zijn zo bepaald dat een 20 mm dikke handgreeprand aansluitend op de kast kan worden gemonteerd.

❑ Wanneer geen handgreeprand wordt gemonteerd, moeten de bevestigingspunten 20 mm naar voren worden verplaatst.

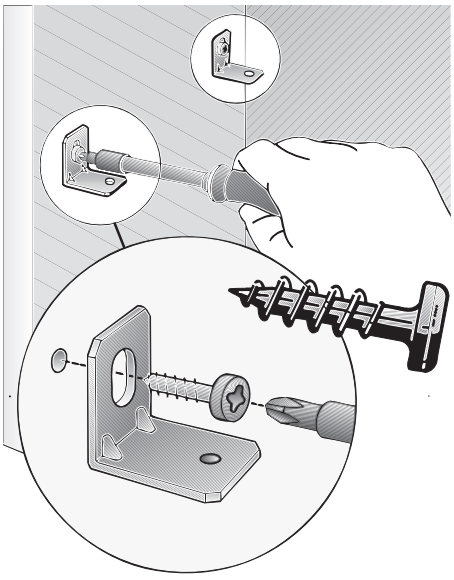
Bij kastdiepten van meer dan 280 mm kan het apparaat naar achteren worden verplaatst,

. . . wanneer de lichtlijst van de inbouwkeuken naar achteren is verplaatst.
. . . wanneer de handgreeprand meer dan 20 mm dik is.

Daarvoor de bevestigingspunten zo ver als nodig naar achteren verplaatsen.



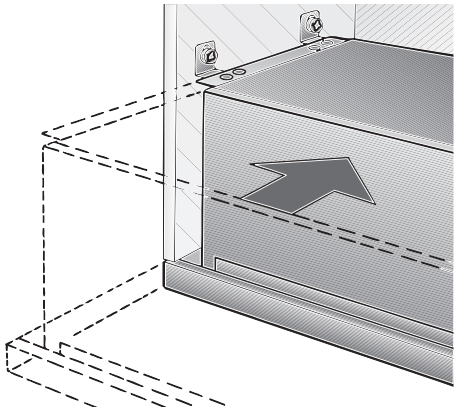
3. De vier meegeleverde bevestigingshaken op hun plaats brengen en vastschroeven.



Inbouwen in de bovenkast

1. Kastdeur op de juiste plaats brengen wanneer het scharnier na het inbouwen van de afzuigkap niet meer bereikbaar is.

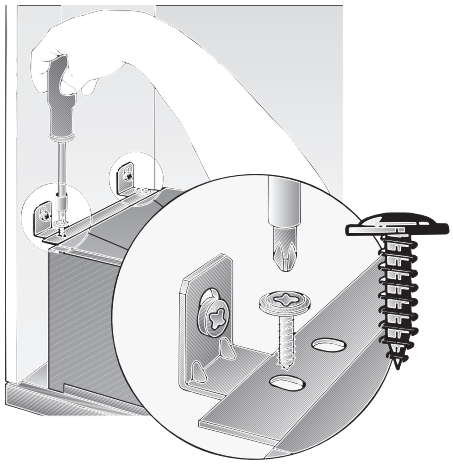
2. Afzuigkap op de bevestigingshaken plaatsen en naar binnen schuiven.



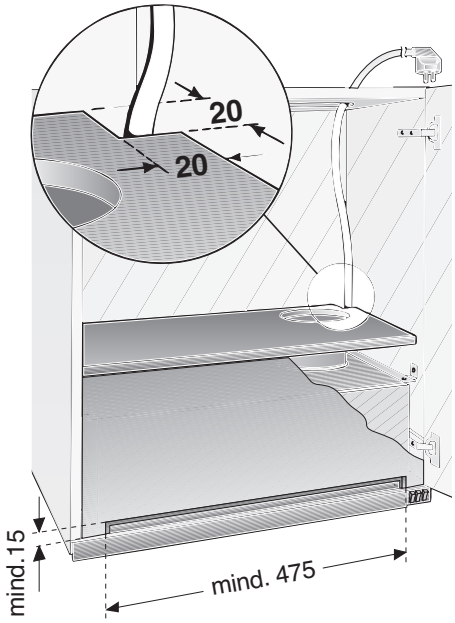
Belangrijk: de afzuigkap moet stevig op de vier bevestigingshaken liggen.

3. Meegeleverde vier schroeven losjes indraaien, afzuigkap op zijn plaats brengen en vastschroeven.

⚠ Controleren of de afzuigkap stevig in de kast is bevestigd.



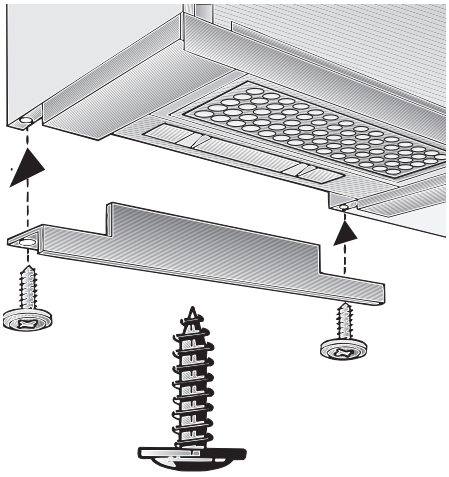
4. Vlak boven de afzuigkap een tussenbodem monteren. Openingen maken voor de buisverbinding en voor de netaansluitkabel.



Inbouwen in de bovenkast

⚠ Als de tussenbodem vast is ingebouwd, moeten er vier gaten worden geboord, zodanig dat de vier bevestigingsschroeven voor de afzuigkap bereikbaar zijn.

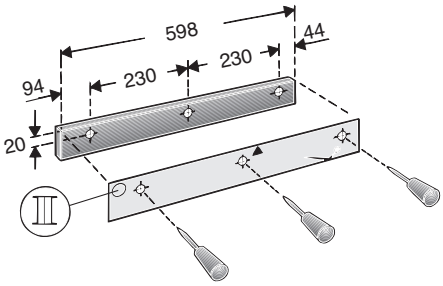
5. Netaansluitkabel door de opening in de bovenkast steken en de buisverbinding tot stand brengen.
6. Elektrische verbinding tot stand brengen.
7. Wanneer op het uitschuifbare gedeelte geen handgreeprand wordt gemonteerd, moeten de drie gaten met de meegeleverde dopjes worden afgesloten.
8. Wandafscherming indien nodig inkorten tot de benodigde lengte en op de bovenkast vastschroeven.



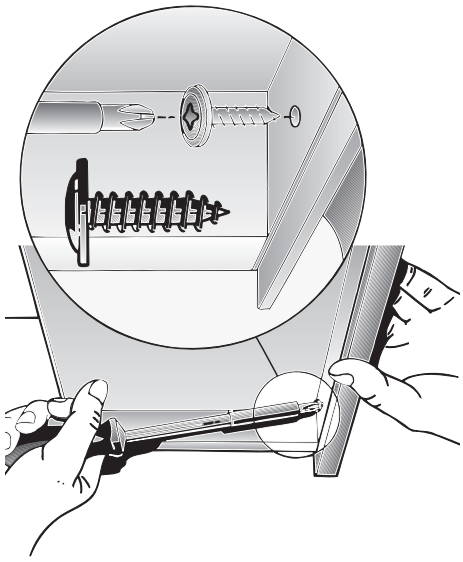
Monteren van een handgreeprand:

❑ Op het uitschuifbare gedeelte kan een handgreeprand worden gemonteerd.

1. Met meegeleverde sjabloon Ⅲ de drie bevestigingspunten op de handgreeprand aftekenen en met priem insteken. Wanneer er wordt geboord: ⌀ 2 mm – max. 10 mm diep.



2. Handgreeprand op zijn plaats brengen en met de drie meegeleverde schroeven aan het apparaat vastschroeven.



N.B.: het huis van de afzuigkap kan binnen de bovenkast worden bekleed (b.v. met spaanplaat).

Daarbij in acht nemen:

– De tussenbodem mag niet op het huis van de afzuigkap worden geplaatst.
– De bekleding aan de voorzijde niet bevestigen aan het huis.
– Het apparaat moet toegankelijk blijven voor het vervangen van het filter en voor de klantenservice.

Gewicht in kg:

Luchtafvoer	Luchtcirculatie
7,0	8,0

Constructiewijzigingen in het kader van technische verbeteringen voorbehouden.

Elektrische aansluiting

De afzuigkap mag alleen worden aangesloten op een volgens de voorschriften geïnstalleerd geaard stopcontact.
Het geaarde stopcontact moet goed bereikbaar worden aangebracht in de buurt van de afzuigkap.

❑ Het geaarde stopcontact dient te worden aangesloten op een afzonderlijke stroomkring.
❑ Indien het geaarde stopcontact na montage van de afzuigkap niet meer toegankelijk is, moet een scheidingsvoorziening worden aangebracht, zoals bij een vaste aansluiting.

Bij noodzakelijke vaste aansluiting:

De afzuigkap mag alleen door een erkende installateur worden aangesloten.

In de installatie moet een scheidingsinrichting worden aangebracht. Als scheidingsinrichting gelden schakelaars met een contactopening van meer dan 3 mm en stroomonderbreking voor alle polen. Daartoe behoren veiligheidsschakelaars en -zekeringen.

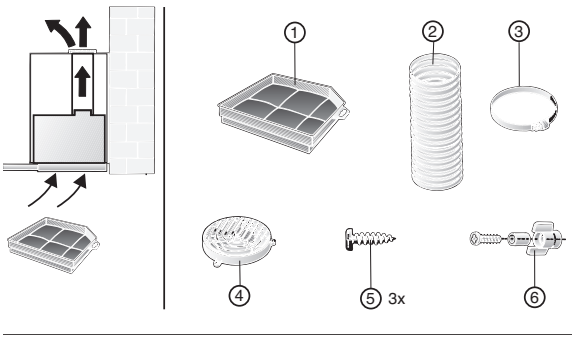
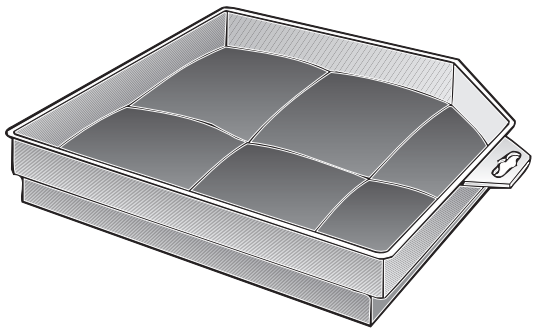
Elektrische gegevens:

Staan op het typeplaatje in de binnenruimte van het apparaat vermeld en zijn zichtbaar als het filterframe wordt afgenomen.

⚠ **Bij reparatiewerkzaamheden** moet het apparaat altijd stroomloos worden gemaakt.

Lengte van de aansluitkabel: 1,30 m.

Deze afzuigkap voldoet aan de EG-radio-ontstoringsvoorschriften.

	5Z5142X5
	299600

9000974965

HK Appliances GmbH
Werkstrasse 3
32289 Rödinghausen
DEUTSCHLAND

(940411)